



Fray-Tuko
para CRG

Los pitufos

El cosmopitufo

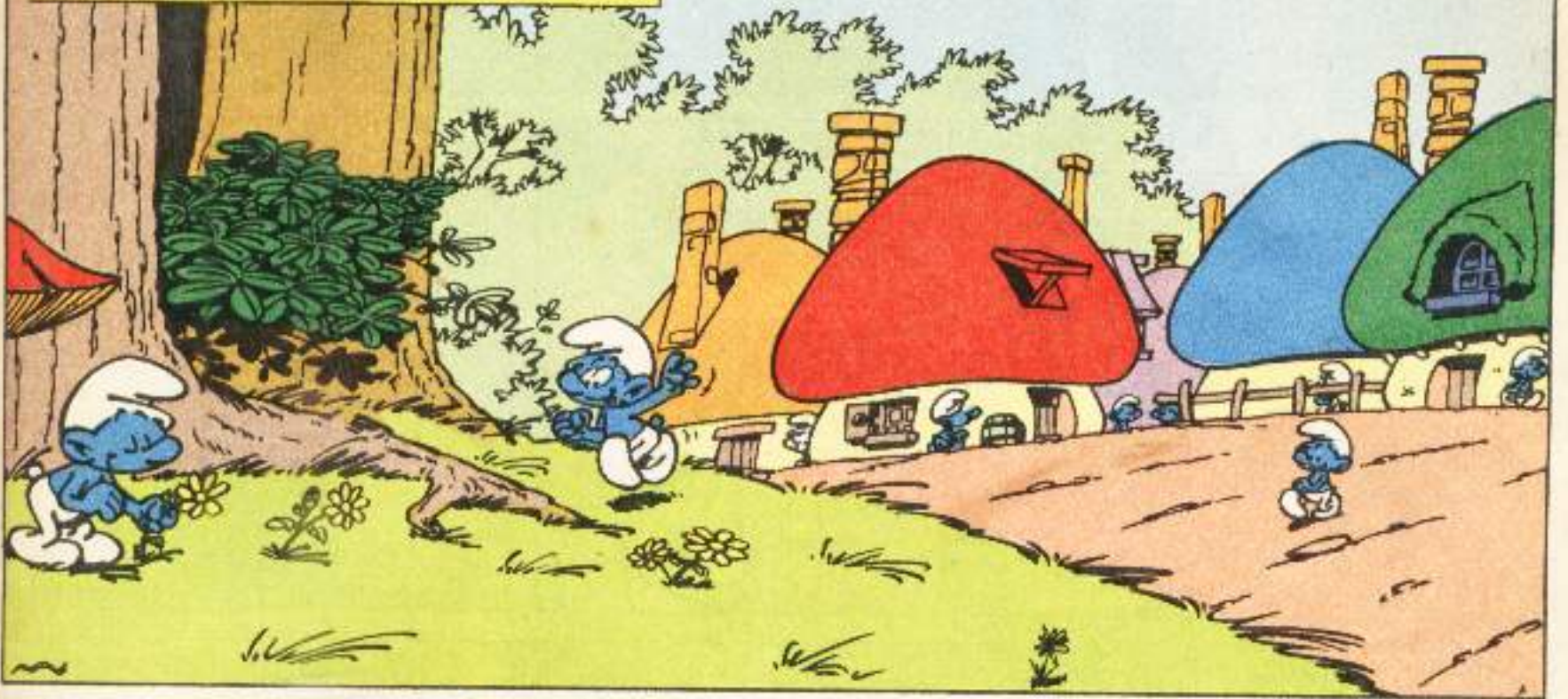


además:
El pitufador de lluvia

LOS PITUFOS EN EL COSMOPITUFO

© DUPUIS - 1979

YA CONOCÉIS A LOS PITUFOS: ESOS PEQUEÑOS SERES DE COLOR AZUL Y TALLA DIMINUTA QUE HABLAN UN LENGUAJE DISTINTO: EL PITUFO.



ÉSTE ES EL GRAN PITUFO, JEFE DE TODOS LOS PITUFOS.



EL PITUFO GAFITAS, QUE SIEMPRE ESTÁ PERORANDO...

...Y NO OLVIDES QUE, TANTO VA EL PITUFO A LA FUENTE QUE, AL FINAL, SE ROMPE. Y QUE PITUFA MEJOR QUIEN PITUFA EL ÚLTIMO.



EL PITUFO HOLGAZÁN.



EL PITUFO GOLOSO.



EL PITUFO GRURÓN, ETC., ETC...

¡NO ME GUSTAN NADA LOS ETCETERA!



TAMBIÉN HAY UN PITUFO QUE TODAS LAS NOCHES CONTEMPLA EL CIELO ESTRELLADO CON AIRE SOÑADOR.



ESTE PITUFO SUEÑA CON PODER VOLAR UN DÍA HASTA ALLÁ ARRIBA, HASTA UNO DE ESOS LEJANOS PLANETAS...



YA SE IMAGINA CRUZANDO EL ESPACIO, LLEGANDO HASTA UN MUNDO FANTÁSTICO DONDE LA RAZA PITUFA NO HA PUESTO JAMÁS EL PIE.



ESE SUEÑO HA LLEGADO A CONVERTIRSE EN OBSESIÓN.



LE QUITA LAS GANAS DE DORMIR...



EL APETITO...



Y, CIERTO DÍA...



¡AHÍ AQUÍ ESTÁ: "QUÉ HAY QUE HACER PARA PITUFARSE AL MACROCOSMOS", ESCUCHA...



PRIMERO: BEBER TODAS LAS MAÑANAS UN VASITO DE ROCÍO RECOGIDO EN LA TELA QUE TEJE LA TARÁNTULA MACHO...



SEGUNDO: ENCONTRAR UNA PIEDRA LUNAR EN EL PRECISO INSTANTE EN QUE SE PRODUCE UN ECLIPSE SOLAR...



TERCERO: GOLPEAR DELICADAMENTE LA PIEDRA CON EL DEDO MEÑIQUE, LANZANDO GRITITOS DE JÚBILO.



CUARTO: AGUARDAR A QUE EL POLVILLO SE CONVIERTA EN SAL. ESTA TRANSFORMACIÓN PUEDE TARDAR MÁS DE CIENTO AÑOS.



QUINTO: DEPOSITAR ENTONCES ESE POLVILLO SOBRE LA COLA DE UN COMETA...



SEXTO: AL PROPIO TIEMPO, HACER QUE UNA MARMOTA DIGA: ¡HO-LÁ! SÉPTIMO: NO DESFALLECER. OCTAVO: BAJAR...



¡JAMÁS LO CONSEGUIRÉ!



ME SIENTO... ¡SNIF! ¡PITUFALMENTE DESGRACIADO! ¡SNIF!



PERO...



¡SAPRISTI! ESTO ME PITUFA UNA IDEA. SI YO... ¡CLARO!



¡PITUFARÉ UNA MÁQUINA PARA PITUFARME HASTA LAS ESTRELLAS!





PRIMERO TENGO QUE
PITUFAR AL PITUFO
MANITAS.



¿PODRÍAS PITU-
FARME UNAS HE-
RRAMIENTAS?

¡CLARO QUE
SÍ! ¿CUÁLES?



PUES...VAMOS A
VER...UNA SIERRA,
UN MARTILLO Y PI-
TUFOS, Y TAMBIÉN
UN...



MUY BIEN. PITUFA TÚ
MISMO LO QUE NECESI-
TES. YO TENGO QUE PI-
TUFAR ESTA MARMITA
A CASA DEL PITUFO
PRESUMIDO...



¡AHÍ UN MAZO,
UNA PITUFA DE
MUELLES...

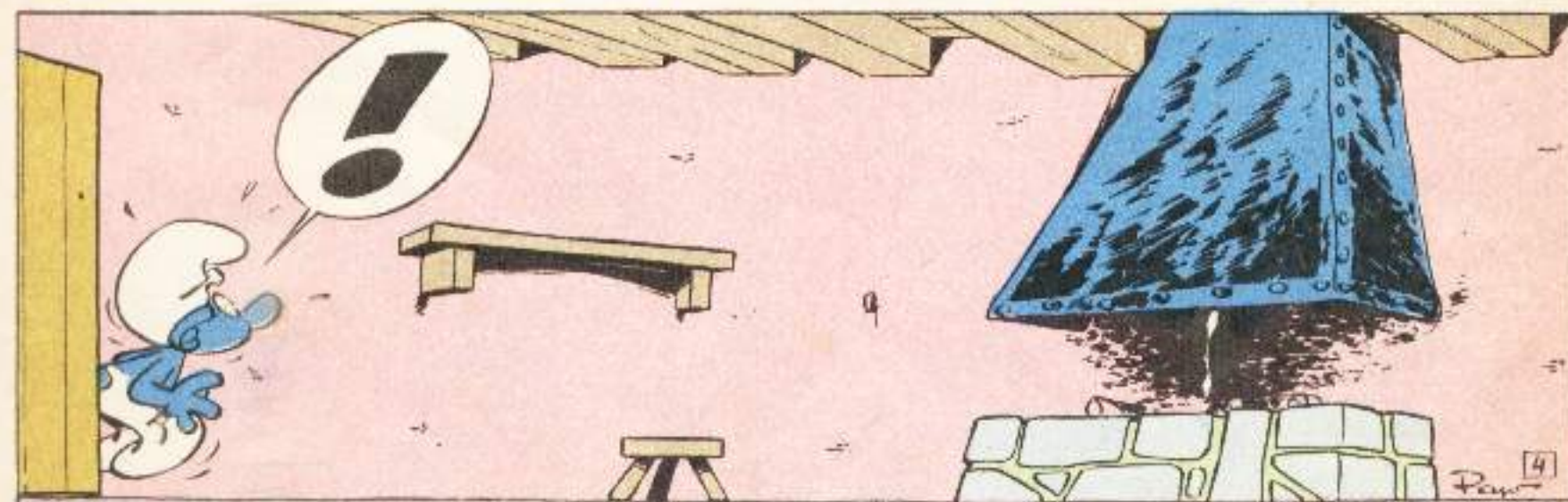


¡HAS SIDO MUY PITUFO AL PITU-
FAR EL AGUJERO QUE HABÍA EN
LA MARMITA! ¡MUCHAS PITUFASI!

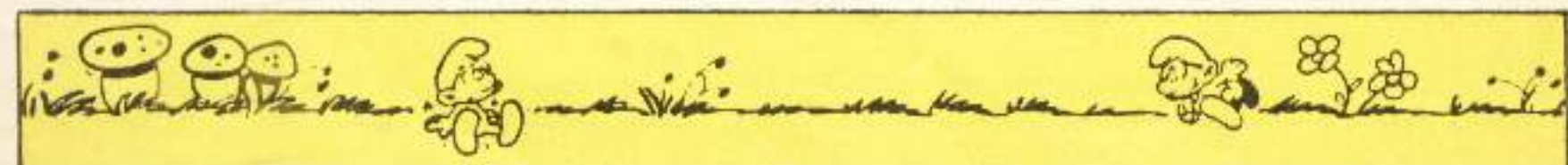
NO HAY
POR QUÉ PI-
TUFARLAS.



A VER SI EL PITUFO SE
HABRÁ LLEVADO YA
ESAS CUATRO HERRA-
MIENTAS QUE NECESI-
TABA.



!





¿QUÉ ESTÁS PITUFANDO?

UNA VALLA.



¿Y PARA QUÉ?

¡PARA PODER PITUFARME CUANTO ME DÉ LA GANA SIN QUE ME MOLESTEN LOS TIPOS PITUFIOSOS COMO TÚ!



¿PIENSAS PITUFAR ALGO? ¿QUÉ ES?

¡ES UN SECRETO!



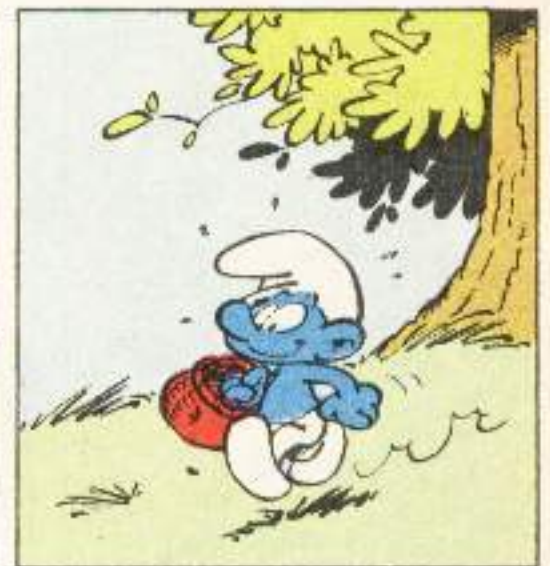
¡VAMOS, DÍMELO! ¡NO SE LO PITUFARÉ A NADIE!



ESTÁ BIEN: ¡QUIERO CONVERTIRME EN COSMOPITUFO Y VOY A PITUFAR UNA MÁQUINA QUE ME PITUFARÁ HASTA LAS ESTRELLAS.



Y, AHORA, DÉJAME SEGUIR PITUFANDO. Y, RECUERDA, NO DEBES DECIR ESTA PITUFA ES MÍA.



VOY A PITUFARTE UN SECRETO... ¡PERO NO SE LO PITUFES A NADIE!



Y, UNA HORA DESPUÉS...

¿ES VERDAD QUE QUIERES SER COSMOPITUFO?

¡PÍDELE CONSEJO AL PITUFO SOÑADOR... ¡SIEMPRE ESTÁ EN LAS NUBES!

¿DÓNDE ESTÁ ESA MÁQUINA?

¿POR QUÉ IR A PITUFAR TAN LEJOS LO QUE PUEDES PITUFAR EN CASA?

¡VAYA CON EL PITUFO!



TRANSCURREN LOS DÍAS DURANTE LOS CUALES EL COSMOPITUFO TRABAJA SIN CESAR...



DE VEZ EN CUANDO, SE LE VE CRUZAR EL PUEBLO TRANSPORTANDO EXTRAÑOS ARTEFACTOS...



¿PODEMOS VER LO QUE ESTÁS HACIENDO?

¡NO! PRIMERO TENGO QUE PITUFARLO DEL TODO.



PERO LOS PITUFOS SON MUY CURIOSOS...



¡PSCHHHHHH!



¡YA DIJE QUE NO, HASTA QUE ESTUVIERA PITUFADO DEL TODO!



¡HE VISTO LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO!

¿CÓMO LO CONSEGUISTE?

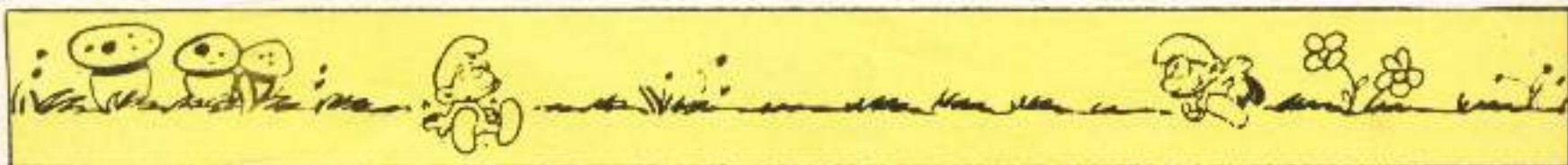


ES MUY SENCILLO: HAY UN AGUJERO EN LA VALLA Y PUDE PITUFAR UN VISTAZO.

¡ALLÁ VOY!



¡SÍ! UN AGUJERO EN LA VALLA. VE A VER, ANDA.



POR FIN, UNA MAÑANA...

**¡RRRRAM!
¡BADABADAM!
¡BAM!**

¡AVISO A LA POBLAPITU-
FACIÓN! PITUFAD EN UNA
MARMITA DE TRES HOJAS
DE ZARZAPARRILLA, UN
PITUFO DE LAUREL Y AL-
GUNAS...



¡EJEM...! PITUFADME. ME
HE PITUFADO, ES UNA RE-
CETA QUE EL PITUFO GO-
LOSO ME... ¡EJEM! ¡JE, JE!

¡ESO ES! EL COSMOPITUFO
HACE SABER QUE SU MÁQU-
NA ESTÁ PITUFADA Y OS IN-
VITA A PITUFAR SU PARTI-
DA. ¡PITUFAOS TODOS!

¡AHÍ!

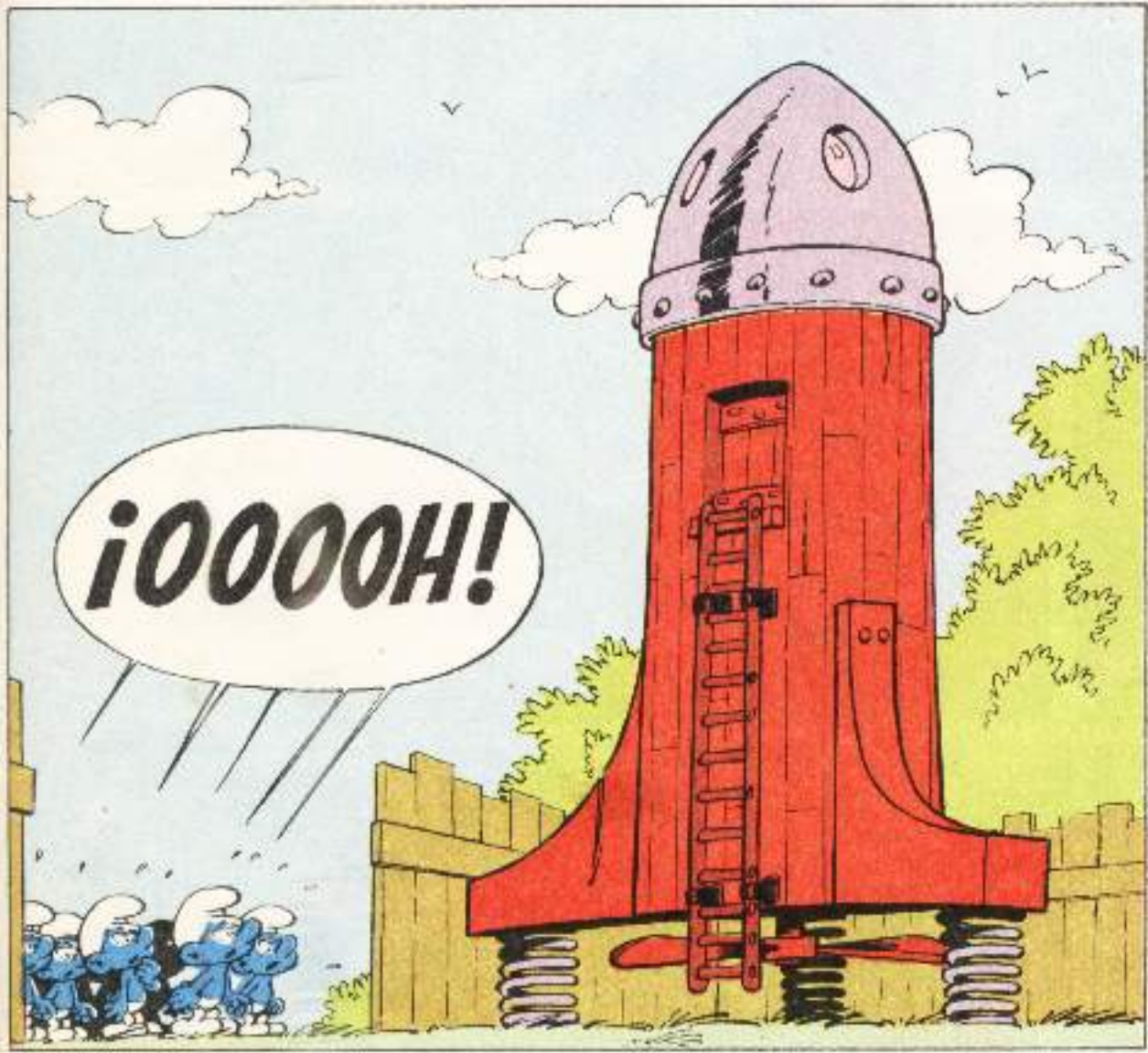
¡POR FIN VA-
MOS A PODER PI-
TUFAR ESA MÁ-
QUINA!

¡YA ERA
HORAI!

¡OOOOH!

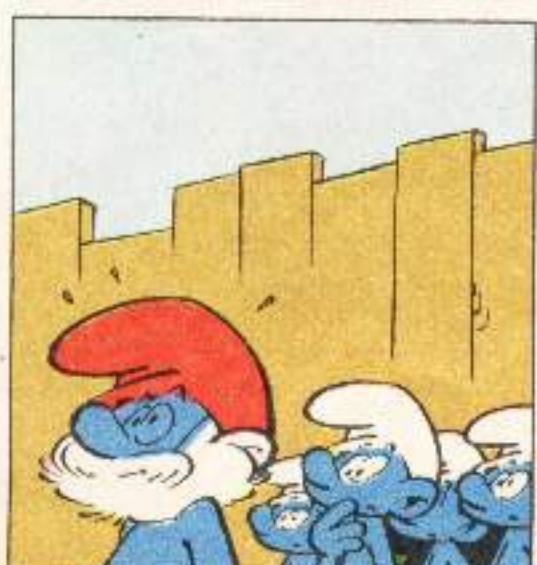
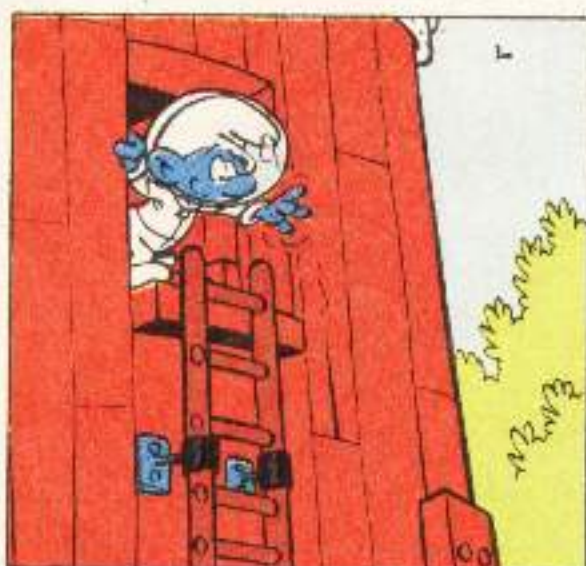
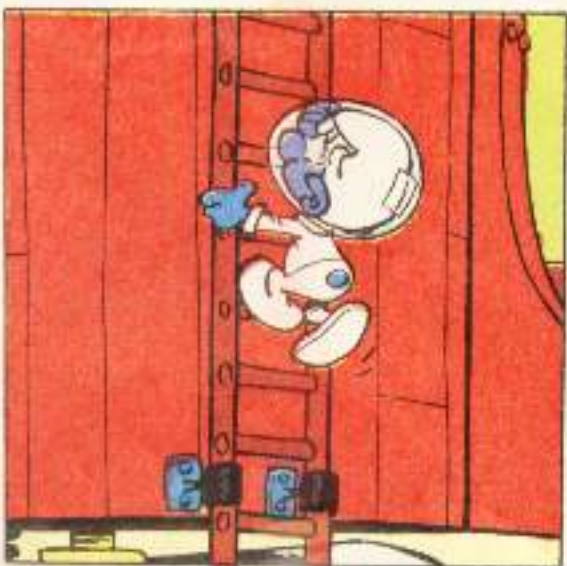
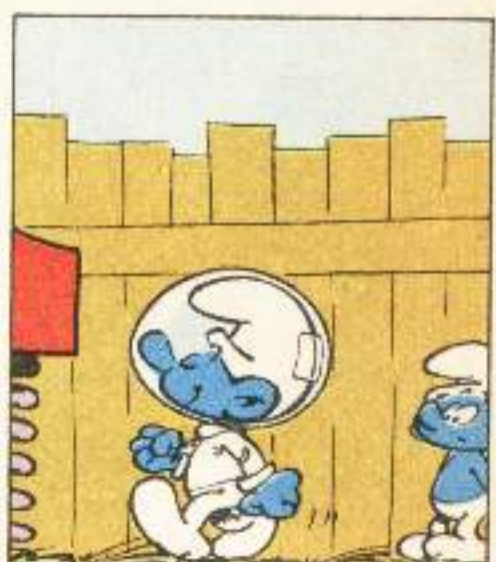
¿PERO, DÓNDE ES-
TÁ EL COSMOPITU-
FO?

¡EHÍ! ¡ALLÍ
ESTÁ!



EL GRAN MOMENTO SE ACERCABA ¡POR FIN IBAN A VER LA MISTERIOSA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO!

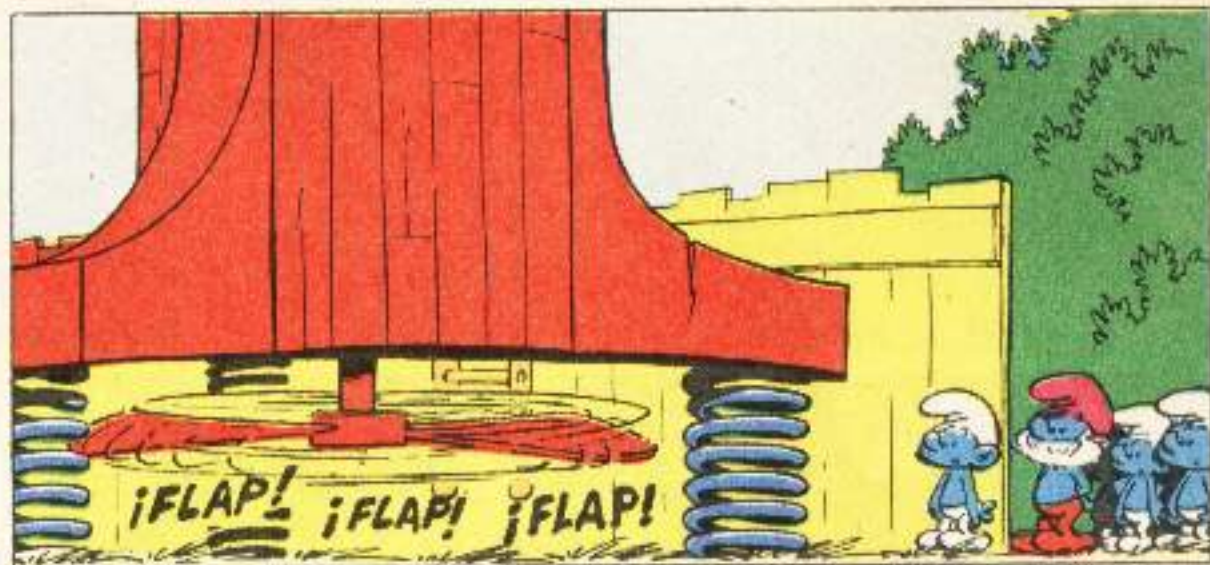
Handwritten signature and decorative elements.





¡BIEN PITUFA, HACIA EL GRAN VIAJE!

¡BRRR!



¡FLAP! ¡FLAP! ¡FLAP!

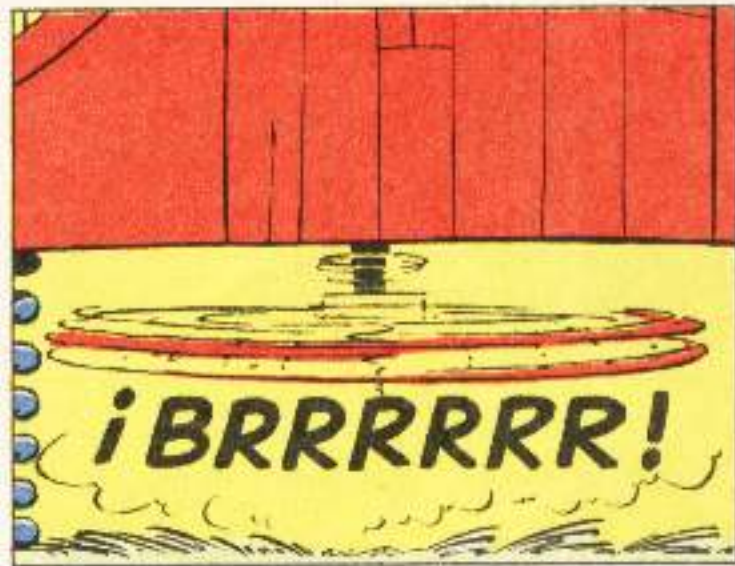


PUES YO NO VEO QUE PITUFE.

ESPERA, PITUFO, LA HÉLICE TIENE QUE PITUFAR CON MÁS RAPIDEZ.



¡MÁS DE PRISA!



¡BRRRRRRR!



¡MÁS DE PRISA AÚN!



ESA PITUFA LEVANTA MUCHO VIENTO, PERO POR AHORA NO SE PITUFA.

¡IMMMI! PERO EL AIRE ES MUY AGRADEABLE! ¡SERÍA ESTUPENDO PODER PITUFARLO DURANTE EL VERANO!



¡MÁS DE PRISA! ¡MÁS DE PRISA! ¡MÁS DE PRISA!



UNA HORA MÁS TARDE...

...Y CUANDO LA CREMA ESTÁ PITUFADA, VIERTES POR ENCIMA UN BUEN PITUFO DE FRAMBUESA...

¡¡¡NAM!

HACE UN PITUFO ESTUPENDO PARA LA ÉPOCA. ¿VERDAD?

¡SÍ, PERO EL AIRE ES UN POCO PITUFO TODAVÍA.

Y ENTONCES YO LE DJE: ¿POR QUIÉN ME PITUFAS? ¡A MÍ NO ME PITUFES CON ESAS!

ZZZ

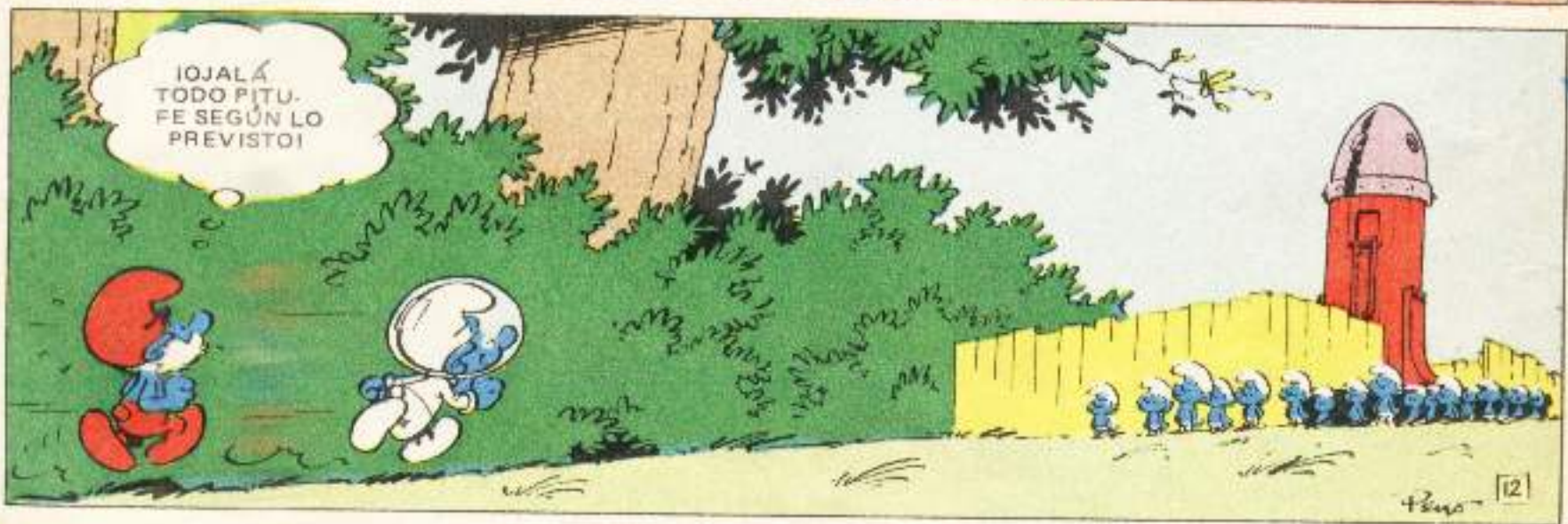


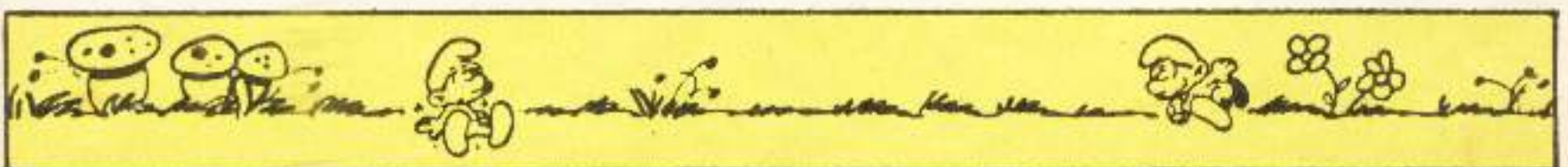
¡EHI! ¡MIRAD!



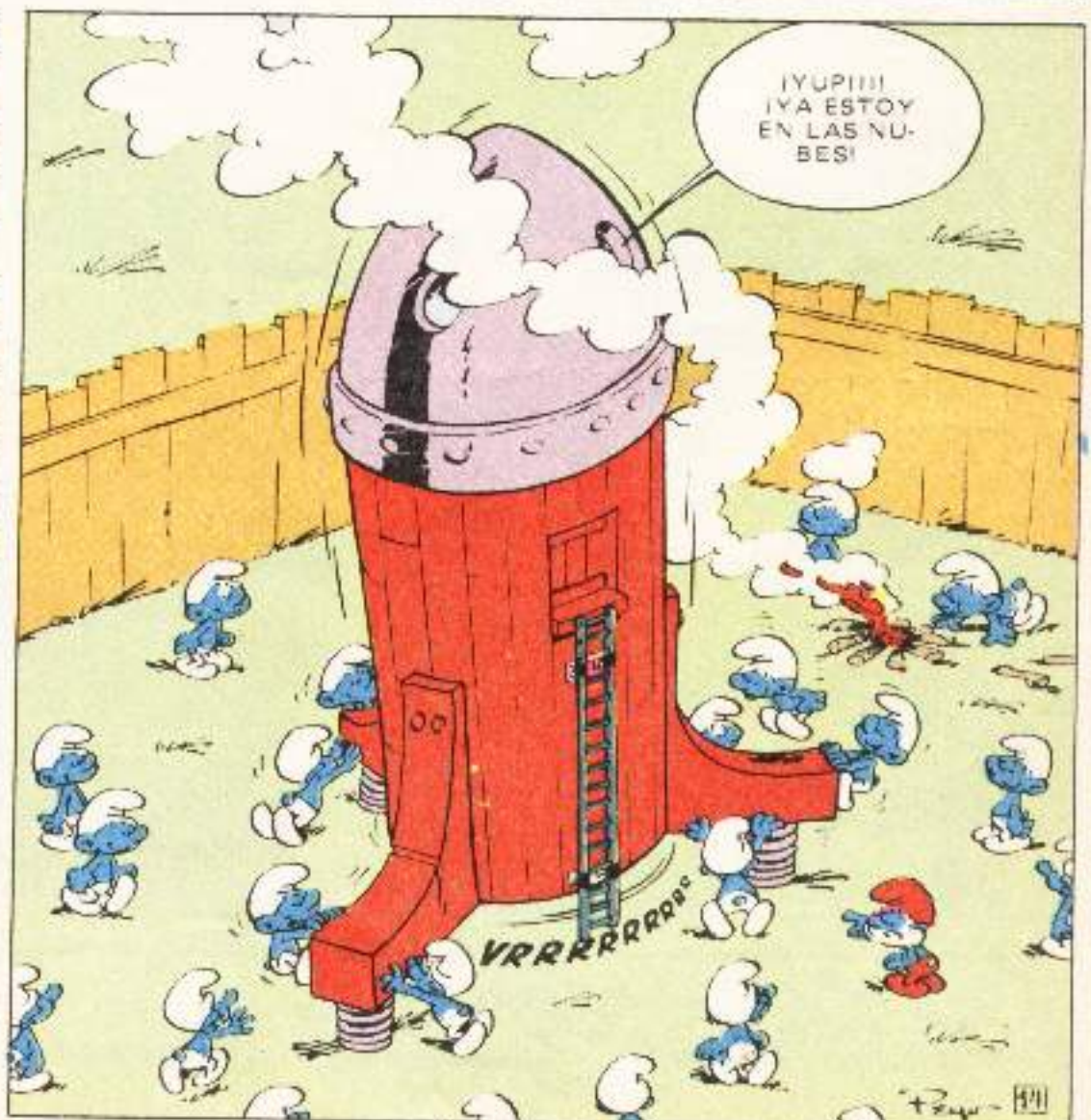


Handwritten signature and decorative elements at the bottom of the page.





EL COSMOPITUFO HABÍA FRACASADO... ¡PE-
RO TODOS SUS AMIGOS ESTABAN DISPUES-
TOS A AYUDARLE!







LO PRIMERO QUE HAY QUE PITUFAR, ES DESMONTAR POR COMPLETO ESTA MÁQUINA.



¿QUÉEE? ¡NO ESTARÁ PITUFANDO EN SERIO!

¡AHÍ HAY PITUFAS Y PITUFAS DE TRABAJO!

¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES PITUFARIO?



SI EL GRAN PITUFO DICE QUE HAY QUE PITUFAR, ES QUE HAY QUE PITUFAR. YO PITUFO SIEMPRE LO QUE DICE EL GRAN PITUFO, SIN PITUFACIÓN.



¿QUERÉIS AYUDAR AL COSMOPITUFO A PITUFAR SU SUEÑO, SÍ O NO?



¡OH, SÍ, CLARO!

VAMOS ALLÁ.

¿POR DÓNDE PITUFAMOS?



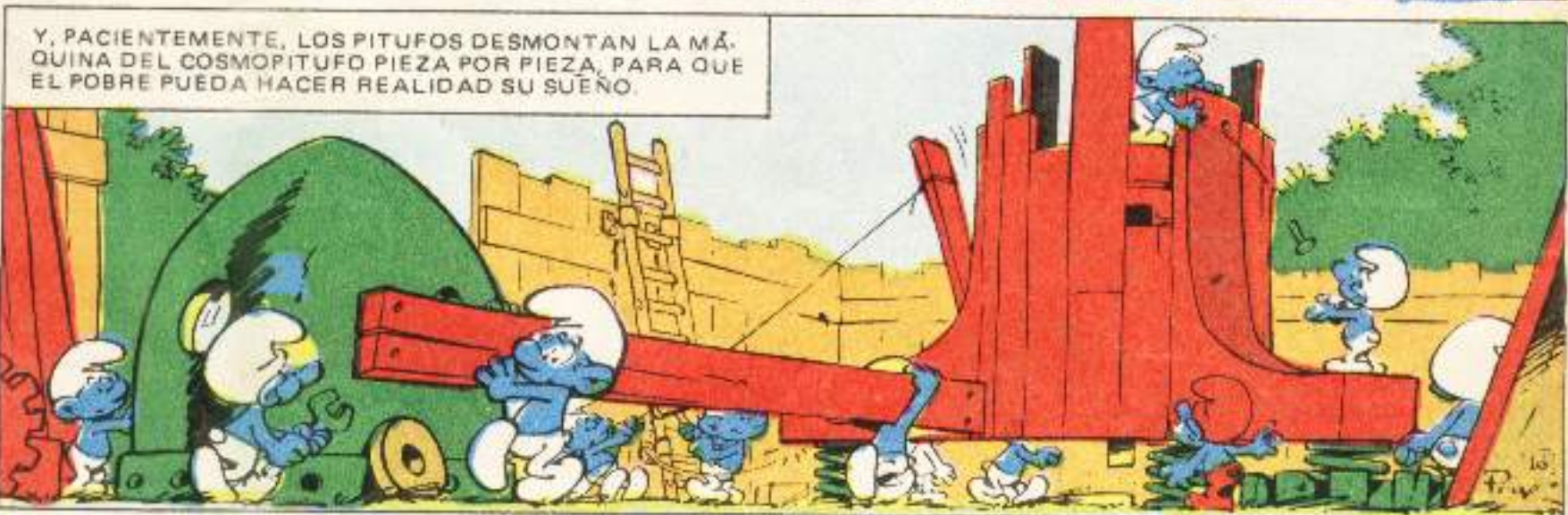
YO NO TENGO GANAS DE PITUFAR AL COSMOPITUFO A PITUFAR SU SUEÑO.



¡AH, NO! ¡PITUFARÁS COMO TODO EL MUNDO!

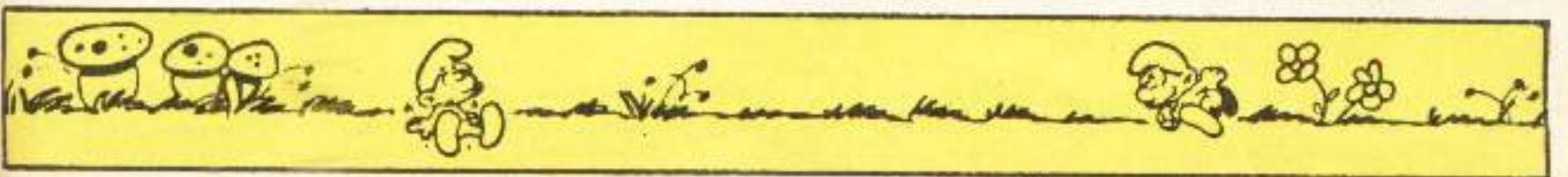


¡ATENCIÓN! NO OLVIDÉIS NUMERAR TODAS LAS PIEZAS.



Y, PACIENTEMENTE, LOS PITUFOS DESMONTAN LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO PIEZA POR PIEZA, PARA QUE EL POBRE PUEDA HACER REALIDAD SU SUEÑO.







ARRASTRANDO Y EMPUJANDO LAS PESADAS CARRETAS, LOS PITUFOS ATRAVIESAN BOSQUECILLOS Y VALLES.

¿ESTÁ MUY LEJOS TODAVÍA, GRAN PITUFO?

NO, NO. ¡TENED VALOR! PENSAD EN LA ALEGRÍA QUE TENDRÁ EL COSMOPITUFO CUANDO PITUFE QUE SU SUEÑO SE HA PITUFADO EN REALIDAD. TODOS AMAMOS AL COSMOPITUFO, ¿VERDAD?



VADEANDO RIOS...

¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?

NO, NO. PRONTO LLEGAREMOS.

Zzz



...ESCALANDO COLINAS...

¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?

INO, NO!



¡CUIDADO! ¡EL COSMOPITUFO VUELVE EN SÍ!



¡AYAYAY!

¡EL JUGO DE FRAMBUESA!

¡IDE PRISA!



¡JI, JI, JII INO ES VERDAD! ¡IMENUDO SUSTO OS HE PITUFADO! ¿EH?

¡EL PITUFO BROMISTA!



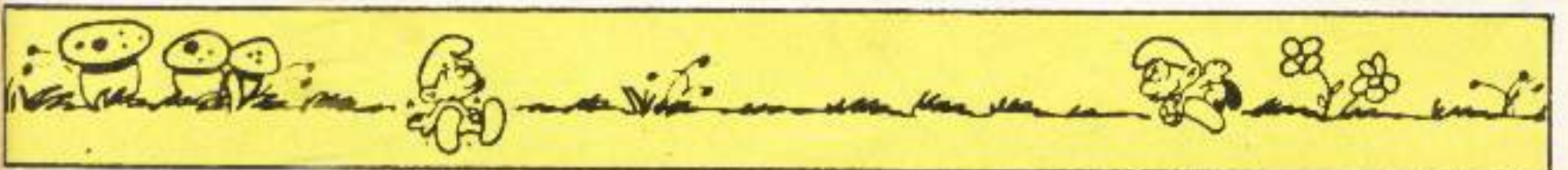
INO TIENEN EL MÁS MÍNIMO SENTIDO DEL PITUFO!



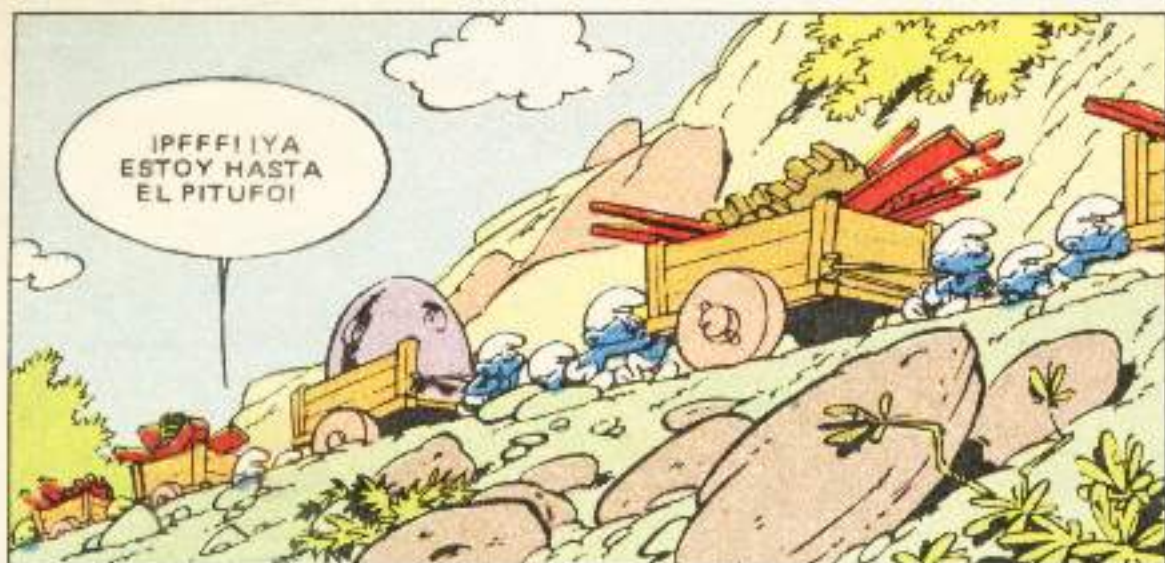
Y, AL LLEGAR LA NOCHE, AGOTADOS, DUERMEN BAJO LAS ESTRELLAS...

¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?

¡SI!



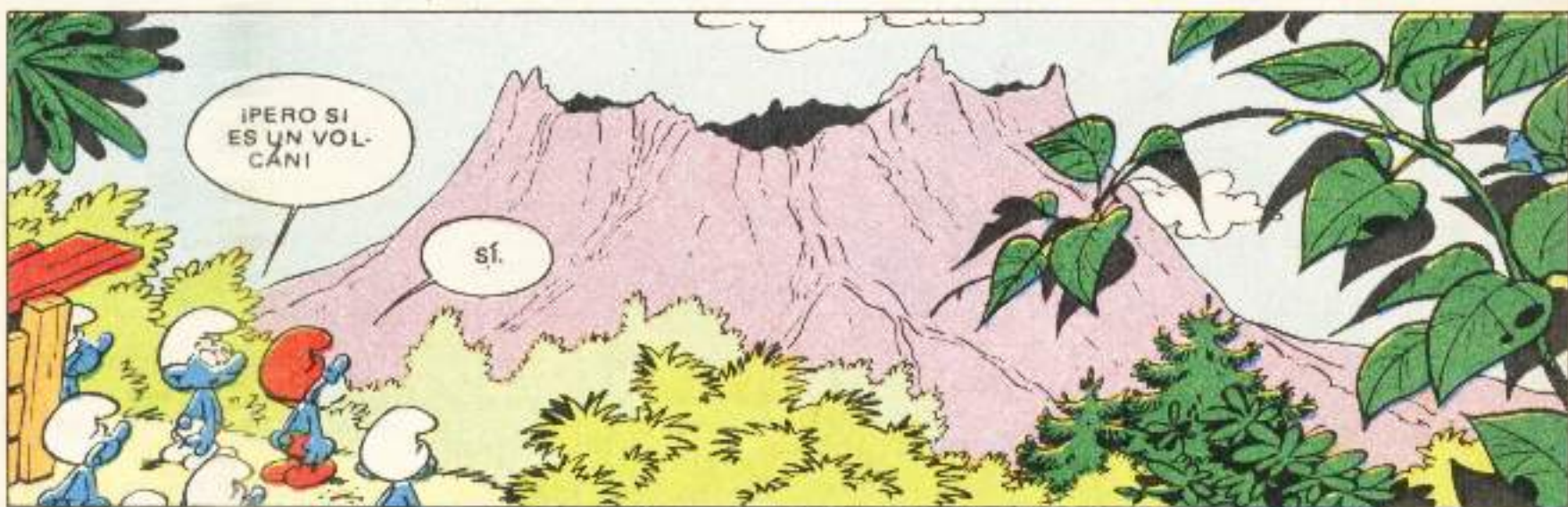
EL PLAN PARA AYUDAR AL COSMOPITUFO ESTABA EN MARCHA! PERO, ¿DARÁ RESULTADO?



¡PFFFI YA ESTOY HASTA EL PITUFO!



YA HEMOS LLEGADO. ALLÍ ES.



¡PERO SI ES UN VOLCÁN!

¡SÍ!



PERO, GRAN PITUFO, SIEMPRE DICES QUE LOS VOLCANES PITUFAN FUEGO.

¡SÍ, CLARO, PERO ESE VOLCÁN ESTÁ APAGADO.

¿ESTÁS... SEGURO?



¡JEM...! SÍ, SÍ... EN FIN, YO... ¡BUENO! SIGAMOS.



¿TENDREMOS QUE PITUFAR LAS CARRETAS HASTA EL BORDE?

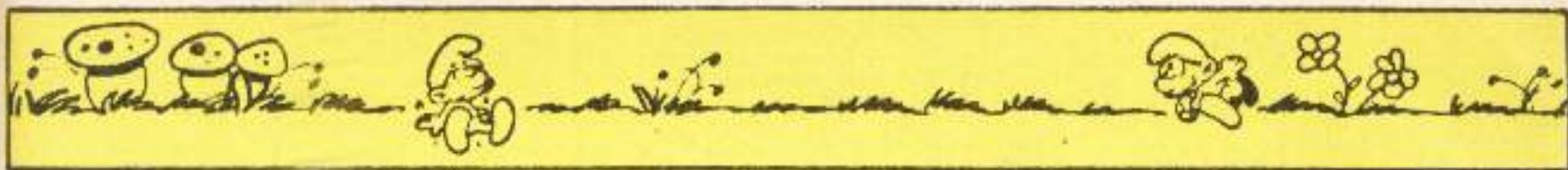
NO. CONOZCO UN ATAJO POR EL QUE DISCURRÍA LA LAVA. SUBIREMOS POR ALLÍ.



¡AQUÍ ESTÁ!



¡BROUM!





ESTA VEZ, HEMOS LLEGADO.

¡PUES YA ERA HORAI NECESITO DESCANSAR.



Y, AHORA, TODOS A TRABAJAR. HAY QUE REPITUFAR LA MÁQUINA.



¡Y MIENTRAS NOSOTROS SUJAMOS PITUFA PARA REPITUFAR LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO, ¿QUÉ ES LO QUE HACE ÉL? ¡PITUFARI!

ZZZ



¡HGMMGMMG...! YA LE HARÉ YO PITUFAR LAS ESTRELLAS, A ESE PITUFO SONADOR ¡Y SIN MOVERSE!



¡UFI! HE-MOS TERMINADO, GRAN PITUFO.

¡BIEN! VOLVED A COLOCAR AL COSMOPITUFO AHÍ ARRIBA, EN EL ASIENTO.



¡EH, Y NO OLVIDÉIS DARLE UNA ÚLTIMA RACIÓN DE JUGO DE FRAMBUESA!



CON CUIDADO... YA ESTÁ.

RRR ZZZ...



¿YA ESTÁ? ESTUPENDO. ASÍ PITUFARÁ UN BUEN RATO MÁS.



ESO NOS DARÁ TIEMPO PARA INSTALARNOS. SEGUIDME.

¡CÓMO! ¿NOS QUEDAMOS AQUÍ?



PERO, GRAN PITUFO... ¡SI NOS PITUFAMOS AQUÍ EL COSMOPITUFO SE DARÁ CUENTA DE QUE NO ESTÁ EN OTRO PITUFO!



¡NO! PORQUE, GRACIAS A ESTE BREBAJE QUE PITUFÉ LA OTRA NOCHE, NOS CONVERTIREMOS EN... ¡SCHLIPS! ESO ES.

¡NO ME GUSTAN LOS SCHLIPS!







¡KAYAAAA!



EJEM...YO, AMIGO...YO, LLEGAR EN GRAN MÁQUINA... VROUMM...VROUMM...YO PITUFO. IJE, JEI



Y YO SOY UN SCHLIPS, DE LA TRIBU SCHLIPS. ¿QUÉ ESTÁS SCHLIPSANDO AQUÍ?



¿SCHLIPSANDO? EJEM... IAH, SÍ PUES... ES UNA LARGA HISTORIA. VERÁS, DESDE HACE TIEMPO, SOÑABA CON PITUFAR OTRO PLANETA, HASTA QUE, UN DÍA, PITUFÉ UNA MÁQUINA QUE...



¡YAI SERÁ MEJOR QUE LE SCHLIPES ESO AL MAGNUS SCHLIPS. ¡VAMOS, SCHLIP-SAME!



Y NO INTENTES SCHLIPSARTE, O...

PERO...



¿ME HAN HECHO PITUFERO? ¿QUÉ SERÁ DE MÍ?



EL SUEÑO DEL COSMOPITUFO SE HABÍA HECHO REALIDAD! AL MENOS, ESO CREÍA EL...



MANGUS SCHLIPS, A CABO DE SCHLIP SAR A ESTE SCHLIPS QUE SCHLIPSABA POR AQUÍ.

IAAAHIZY QUÉ HAS VENIDO A SCHLIP SAR ENTRE NOSOTROS, FORASTERO?



PUES... COMO YA LE HE PITUFADO A TU SCHLIPS, SONABA CON PITUFAR OTRO PLANETA Y PITUFÉ UNA MÁQUINA QUE...



¡HUM! ¿QUÉ SCHLIPSAIS VOSOTROS, DE ESTA HISTORIA?



¡YO CREO QUE TODO SON SCHLIPS. SERÍAS!

SERÁ MEJOR QUE SCHLIPSEMOS LA CUESTION ENTRE TODOS.



¡BUENA IDEA! SCHLIP SAREMOS UN GRAN CON SEJO. TU NO TE SCHLIPSES DE AHÍ.



¡AYAYAYAY! ¿QUE VA A SER DE MIPESOS SCHLIPS NO TIENEN ASPECTO DE PITUFAR.



¡JA, JA, JA! ¡TODO PITUFA SOBRE RUEDAS!

¿HABÉIS VISTO QUÉ CARA PITUFABA?

¡PARA PITUFARSE DE RISA!

¡JAJAJAJ!



¿Y...BIEN?

HEMOS SCHLIP SADO LARGO Y TENDIDO Y...



... ¡Y CREEMOS QUE HAS SCHLIP SADO LA VERDAD! ¡TE DAMOS LA BIENVENIDA ENTRE LOS SCHLIPS!



ESCUCHAD TODOS: VAMOS A SCHLIP-SAR UNA GRAN FIESTA EN HONOR DEL COSMOPI-TUFO.

IUFI



IKAYAAAAA!

IVAMOS A SCHLIP-SAR UN BANQUETE Y MÚSICA!

A MÍ NO ME GUSTAN LAS FIES-TAS



MIENTRAS ESPERAMOS A QUE TERMINEN LOS PREPARATIVOS, SCHLIPSANOS UN POCO DE TU PLANETA SCHLIPSADO!



PUES...LA TIERRA ESTA PITUFADA SOBRE TODO POR SERES HUMANOS. SON MUY GRANDOTES, Y NA-DA DIVERTIDOS. NO-SOTROS, LOS PITUFOS, SÓLO SOMOS CIE.



...ESTÁ EL PITUFO GOLOSO, EL PI-TUFO BROMISTA, EL PITUFO HARA-GÁN, EL PITUFO GRUÑÓN, EL PITU-FO GAFITAS...ESE SE PSSA LA VIDA PREDICANDO, PONIENDO EL DEDO ASÍ. ¡ES UN AUTÉNTICO PITUFO-SO!

¿QUEEE? PERO SI...

PAF



TAMBIÉN ESTA EL GRAN PITUFO, EL JEFE DE LOS PITUFOS. TIENE UNA GRAN BARBA BLANCA.

¿SI?



LE QUEREMOS MUCHO...ES MUY BUENO. INO SE QUÉ PITUFARIA-MOS SIN ÉL!



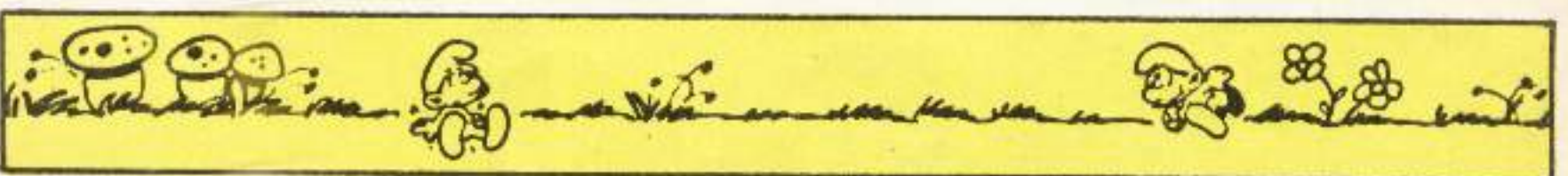
CLARO QUE, ENTRE NOSOTROS, TE DIRE QUE A VECES, NOS SACA DE LAS PITUFAS, PERO NO SE LO TENEMOS EN CUENTA, PORQUE ES MUY VIEJECITO Y, COMO TODOS LOS VIEJECITOS ESTA ALGO PI-TUFIDO.



¿QUÉ HABRÉ DICHO YO?¿QUÉ LES PASA?



TODO ESTÁ LISTO, MAGNUS SCHLIPS. ¡YA PODEMOS SCHLIP-SAR LA GRAN FIESTA!



IYA SE LEVANTA EL DIA! ES HORA DE IR A SCHLIP-SARNOSI

TU SCHLIP-SERÁS AQUÍ.

POR EL COSMOPITUFO... SCHLIPS...SCHLIPS...

¡HURRA!

ESTA SERÁ TU SCHLIPS.

SCHLIPSA BIEN, PORQUE MAÑANA NECESITARÁS ESTAR FUERTE PARA SCHLIP-SAR HASTA TU PLANETA.

¡OH, NO! INO QUIERO REPITUFAR A LA TIERRA, ME SIENTO MUY FELIZ ENTRE VOSOTROS, ¡HE DECIDIDO PITUFARME AQUÍ PARA SIEMPRE!

¿QUÉEE? PERO... PERO... ¡ES IMPOSIBLE! NOSOTROS...

¡ESTA SI QUE ES BUENA!

RRRRR
ZZZZ

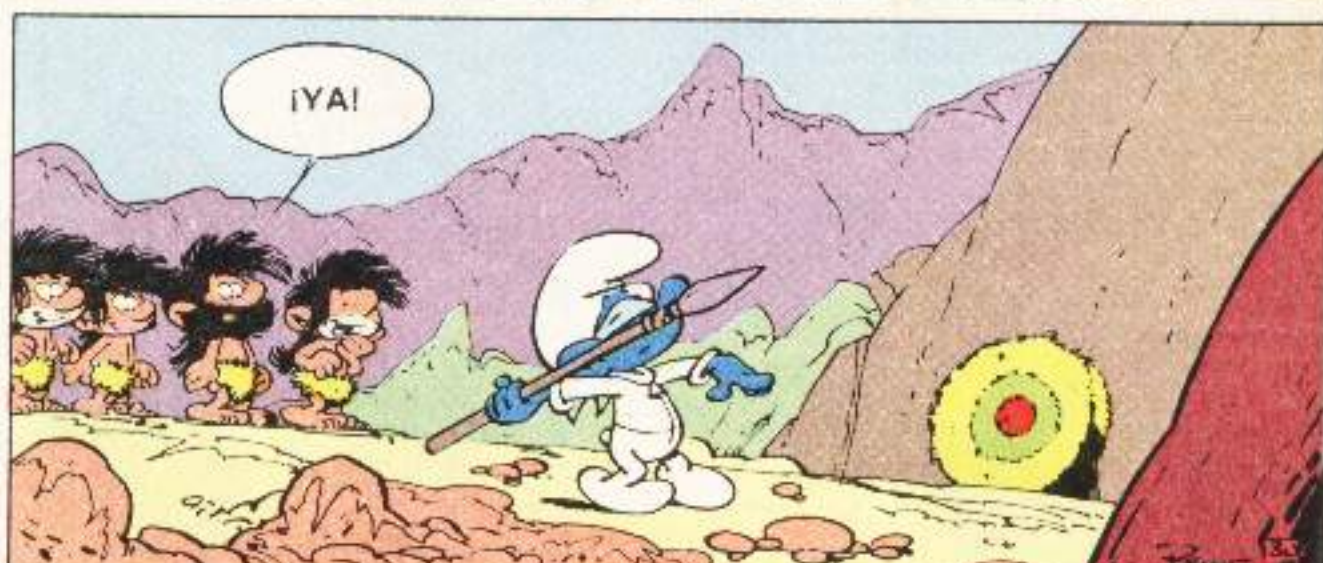
¿ESTÁ CONTENTO, GRAN PITUFO?

¡DEMASIADO! HASTA TAL PITUFO QUE HA DECIDIDO PITUFARSE AQUÍ PARA SIEMPRE.

PERO, ENTONCES... ¿TENDREMOS QUE SEGUIR SIENDO SCHLIPS TODA LA VIDA?

¡IMPOSIBLE! ¡HAY QUE PITUFAR LA VERDAD!

¡NO, ESPERA! TENGO UNA IDEA.



¡A VER QUE TAL PITUFA LA COSA!

DZONG

TCHAC

¡LO CONSEGUÍ! ¡LO CONSEGUÍ!

BUENO, MAGNUS SCHLIPS... AHORA YA SOY UNO DE LOS VUESTROS, ¿VERDAD?

PUES... EJEM...

¡OH, NO! TODAVÍA NO. SÓLO HAS SCHLIP-SADO LA PRIMERA PRUEBA.

SCHLIPSATE AQUÍ UN MOMENTO. TENEMOS QUE DELIBESCHLIP-SAR.

¡RECONTRAPI-TUFOSI VAYA MALA PITUFA.

HAY QUE EVITAR QUE PITUFE NADA MÁS.

¡SÍ, PERO, ¿CÓMO?

¿Y SI LE HICIERAMOS PITUFAR POR UN POSTE UNTADO DE PEZ?

¡BUENA IDEA! ¡ID A PITUFAR UN POSTE.

ESO, ESO.

BUENO, PARA PASAR LA SEGUNDA PRUEBA, TENDRÁS QUE SCHLIPSAR HASTA LO ALTO DE UN POSTE.

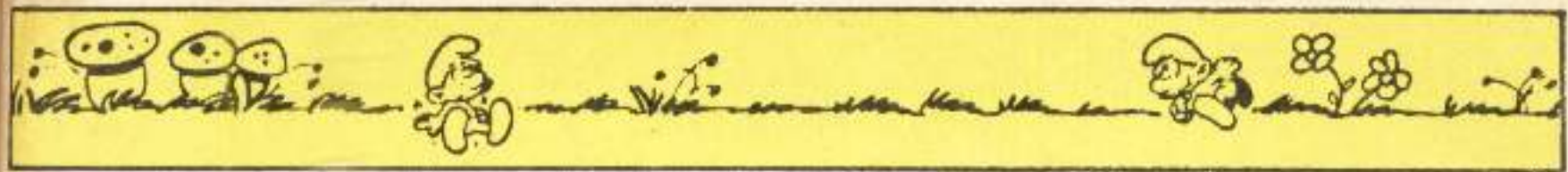
¿SÓLO ESO? ¡QUÉ FÁCIL! ENTRE LOS PITUFOS, YO ERA SIEMPRE EL QUE PITUFABA EN ESE JUEGO.

TODO LISTO, SCHLIPS.

¿PODRÍAN CONVENCER AL COSMOPITUFO PARA QUE REGRESARA A SU "PLANETA"?

Handwritten signature and decorative elements at the top right of the page.





AHORA TENDRÁS QUE SCHLIPSAR LA PRUEBA DE LA FUERZA, ENFRENTÁNDOTE A UNO DE LOS NUESTROS.

¡AH!

VOY A SCHLIPSAR A TU ADVERSARIO AL AZAR. VEA-MOS...

¡AY, REPITUFA! ¿CUÁL DE ELLOS SERÁ? ¡LA PEGA ES QUE DISFRAZADOS DE 'SCHLIPS, SON TODOS IGUALES!

¡NO! ESE ES EL PITUFO BROMISTA.

Y ESE EL PITUFO HARAGAN.

Y ESE EL PITUFO GOSOSO.

¡EL PITUFO GAFITAS, SIN GAFITAS!

EL PITUFO GRUÑÓN.

EL PITUFO MÚSICO.

¡AH! ESE ES EL PITUFO FORZUDO.

BIEN.. SCHLPISEMOS A ESE, POR EJEMPLO.

¡MUY BIEN!

¿QUIÉN? ¿YO?

TE HAS EQUIVOCADO, GRAN PITUFO... ¡HAS PITUFADO AL PITUFO ROMÁNTICO!

¿EMPEZAMOS?

¡BING!

¡PIF!

¡PAF!

¡POF!

¡PRONTO! ¡PRONTO! ¡OTRA PRUEBA! ¿A NADIE SE LE OCURRE OTRA PRUEBA?



¡BRAVO! ESPERO QUE SCHLIPSARÁS TAMBIÉN EN LA PRUEBA SIGUIENTE.

¡VAYA! ¿AUNQUE TODAVÍA HAY MÁS PRUEBAS?

¡SÍ, SÍ, CLARO, HASTA QUE TÚ, EJEM... EN FIN... ¿VES ESAS MONTAÑAS? EN SUS CIMAS, SCHLIPSAN EDELWEISS. ¡TENDRÁS QUE TRAERNOS UNO ANTES DE QUE ANO-CHEZCA!

PERO SI YA ES MEDIODÍA Y...

¡POR ESO MISMO! ¡SCHLIPSATE SIN SCHLIPSAR MÁS TIEMPO!

¡OH! UNA PITUFA... SI SON TAN AMABLES COMO EN LA TIERRA, PUEDE QUE AUN LOGRE TRIUNFAR...

¡EH!

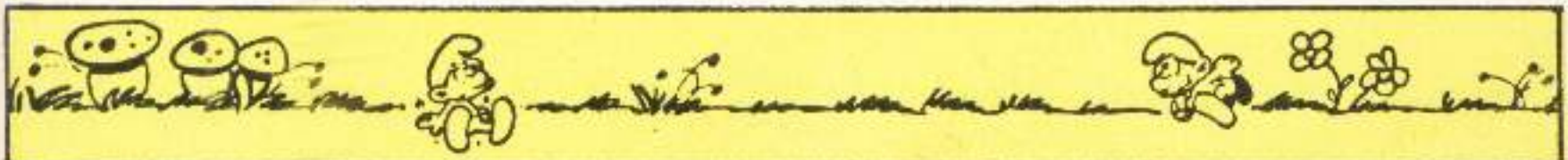
¡AH! EL SOL NO TARDARÁ EN PITUFARSE.

¡Y EL COSMOPITUFO SI GUE SIN APARECER!

ESTÁ VEZ, HA PITUFADO.

¡CUCUUUU! AQUÍ ESTOY.

¡CON EL EDELWEISS!





¿A QUÉ AHORA SI QUE SOY UN SCHLIPS...?

PUES... ICASI NO TE QUEDA MÁS QUE UNA PRUEBA QUE SCHLIPSAR. PERO YA ES TARDE, TE LA SCHLIPSARÉ MAÑANA...



AQUELLA NOCHE, MIENTRAS EL COSMOPITUFO DUERME...

RRR
ZZZ...

IOH, SI ES UNA IDEA ESTUPENDA. INO PUEDE PITUFARI



Y, AL DÍA SIGUIENTE.

¡BUENOS DÍAS! ¿HA-BEIS PITUFADO BIEN? ¿PODEIS DECIRME YA CUAL ES LA ULTIMA PRUEBA?



PUES VERÁS, SE TRATA SHLIPSAMENTE DE DEMOSTRARNOS SI ERES CAPAZ DE SCHLIPSAR LA VIDA DURA Y AUSTERA DE LOS SCHLIPS. TENDRÁS PUES QUE SCHLIPSAR VÍVERES...



... PARA TODA LA TRIBU, SCHLIPSAR LOS PLATOS, BARRER, FREGAR Y SHLIPSAR TODO LO QUE TE SCHLIPSEMOS... ¡Y SIN SCHLIPCHISTARI!

IOH, OHI!



¡PERO ESO NO ES TODO! TE ARRODILLARÁS ANTE TODOS LOS SCHLIPS QUE SCHLIPSES EN TU CAMINO SCHLIPSÁNDOLES LOS PIES.

¿QUÉEE?



POR LA NOCHE, SCHLIPSARÁS EN UNA CAMA DE PIEDRECITAS AFILADAS. TE LEVANTARÁS TRES VECES PARA SCHLIPSAR LA RONDA, SIN CANTAR NI SILBAR... ¡POR MUY FELIZ QUE TE SIENTAS!

PERO...



PARA COMER, SOLO SCHLIPSARÁS ALGUNOS EDELWEISS...

Y BEBERÁS TAN SOLO ACEITE.

¡Y SOLAMENTE UNA VEZ AL DÍA!



EN TUS RATOS LIBRES, IRAS A SCHLIPSAR EN LAS MINAS DE SAL.

¡TENDRÁS SIEMPRE LA SCHLIPS EN LOS LABIOS!

QUEDA CLARO QUE NO SCHLIPSARÁS NI SIQUIERA EN LAS FIESTAS.

TODO ESTO DURANTE QUINIENTOS CUARENTA Y TRES DIAS.

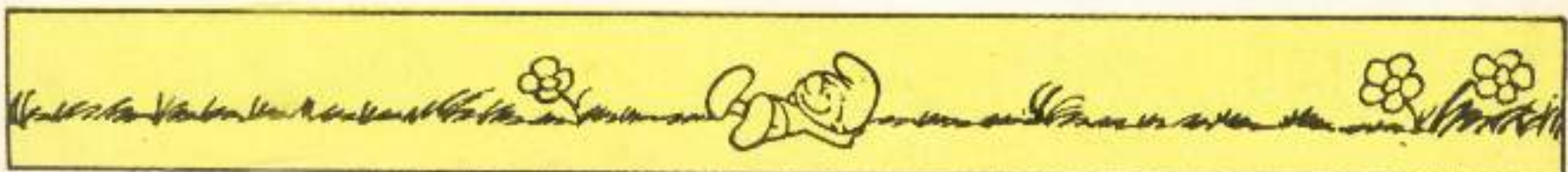
DESPUÉS, Y SOLO DESPUÉS, PODRÁS SCHLIPSAR QUE ERES UN VERDADERO SCHLIPS.

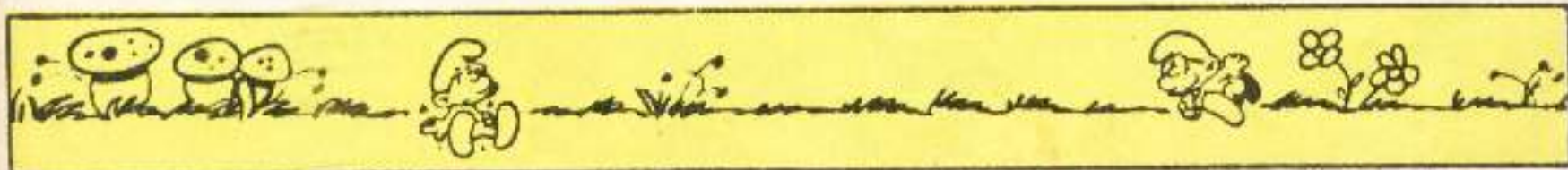
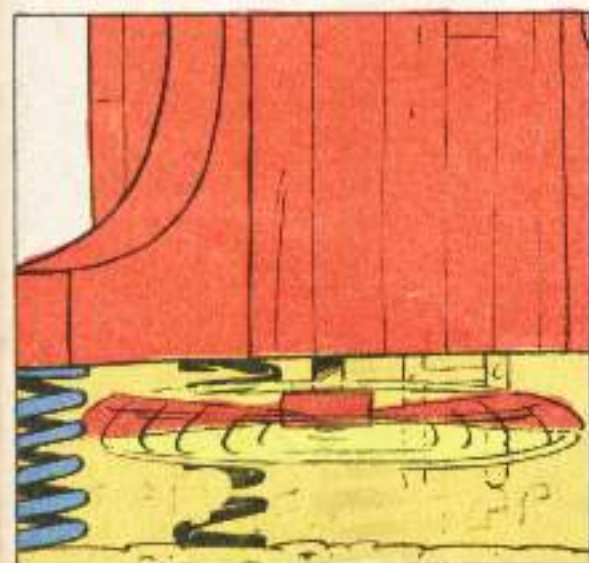
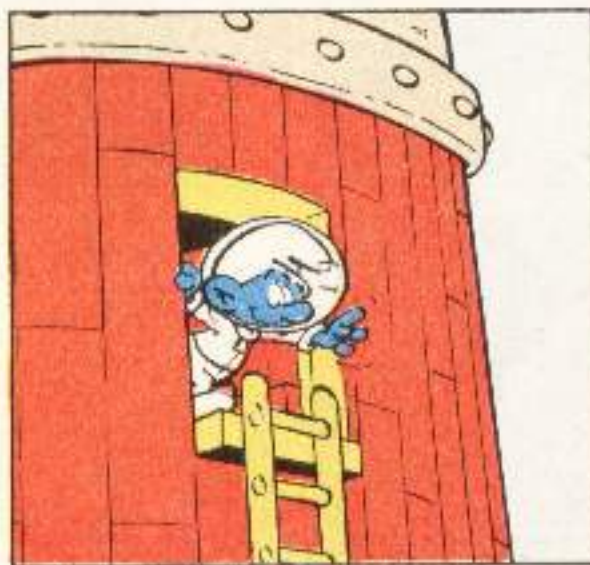
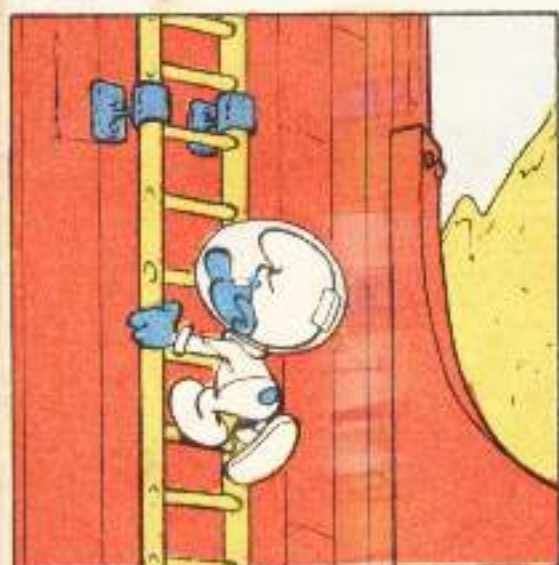
¡SIN QUE JARTE JAMÁS!



EJEM... PUES... BIEN PITUFADO, ME PREGUNTO SI EL GRAN PITUFO NO ESTARÁ PREOCUPADO AL NO VERME REPITUFAR. CREO... CREO QUE PITUFARÍA MEJOR VOLVIENDO A LA TIERRA...

¡UF!





¡EL POBRE COSMOPITUFO ESTABA DESOLADO...! ¡A PUNTO DE REGRESAR A SU "PLANETA"!

Handwritten signature and decorative flourish.

BUENO, SEGUIDME. LO PRIMERO QUE TENEMOS QUE SCHLIPSAR, DIGO, PITUFAR, ES TOMAR EL ANTÍDOTO PARA CONVERTIRNOS DE NUEVO EN PITUFOS...



ALGO MÁS TARDE...

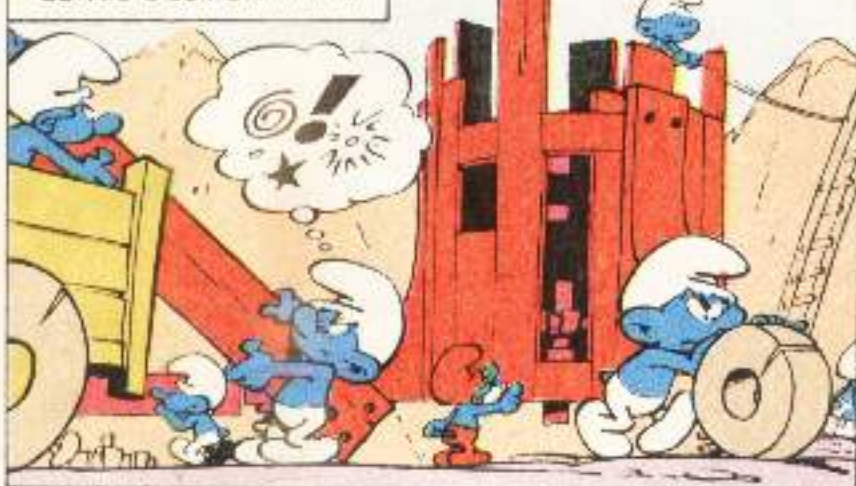
¡AHÍ AHORA ME PITUFO MUCHO MEJOR.

¿QUE QUÉ VAMOS A HACER? ¡PUES VOLVER A CASA DESPUÉS DE DES-PITUFAR LA MÁQUINA...!

¡PITUFOSA MAQUINITA!



Y TRAS UN PESADO Y LENTO DESMONTAJE...

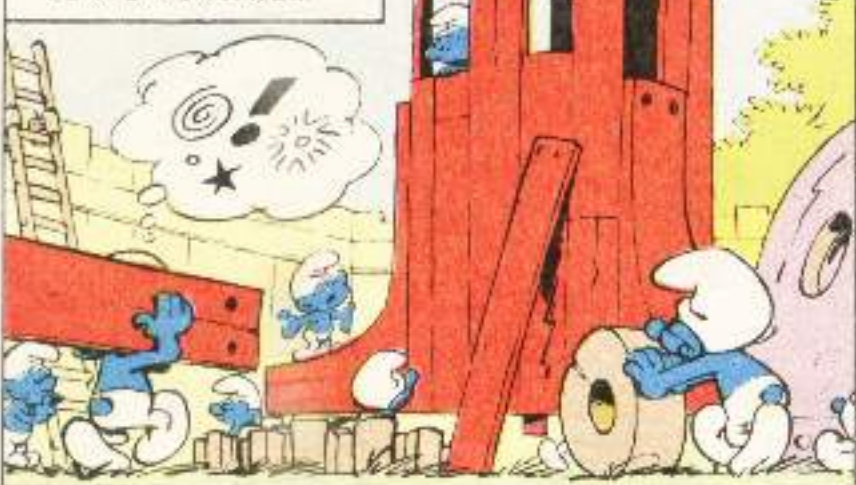


Y UN LARGO Y PENOSO REGRESO...



¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?

SIGUE EL PESADO Y LENTO MONTAJE...



¡YA HEMOS TERMINADO, GRAN PITUFO! Y HEMOS VUELTO A PITUFAR AL COSMOPITUFO AHÍ DENTRO...



¡BIEN!

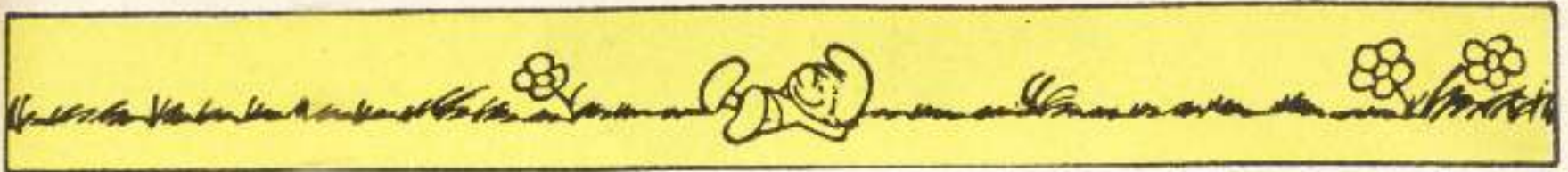
SÓLO NOS QUEDA PITUFAR TRANQUILAMENTE A QUE DESPIERTE...



PERO BUENO... ¿SE PITUFA O QUÉ? ¡NO VAMOS A PITUFARNOS ASÍ TODA LA VIDA!

¡YA SALE!





¡AH, GRAN PITUFO! ¡QUÉ CONTENTO ESTOY DE VOLVER A PITUFARNOS!

¡Y YO! ¡Y NOSOTROS! CUENTA, CUENTA...

¡FORMIDABLE! ¡FANTÁSTICO! ¡PITUFORRO-COTUDO! LLEGUÉ HASTA UN PLANETA PITUFADO POR LOS SCHLIPS!

¡AHI!

UN PUEBLO ALGO PRIMITIVO, PERO SIMPÁTICO... CUANDO ME PITUFÉ ENTRE ELLOS, SE POSTRARON DE PITUFAS ANTE MÍ...

DESPUÉS, PITUFARON UNA GRAN FIESTA EN MI HONOR, YO OCUPABA EL LUGAR DE PITUFA. EL SILLÓN DEL MAGNUS SCHLIPS, UN BONACHÓN, ALGO PITUFO, CON LOS AIRES DE GRANDEZA QUE SE DABA, PERO SIMPATICOTE...

¡JI, JI, JI!

AL DÍA SIGUIENTE, PITUFÉ ALGUNAS EXHIBICIONES: PITUFAR UNA LANZA EN UNA DIANA, VENCER A UN SCHLIPS FORZUDO, Y GRANDOTE... ¡POR LO MENOS PITUFABA DOS METROS!

¿YO? PERO SI APENAS PITUFO...

¡SSST!

LOS SCHLIPS ME SUPLICARON QUE ME QUEDARA, PERO PITUFABA DE MENOS MI PAÍS, ASÍ QUE DECIDÍ VOLVER...

Y ESPERO QUE, AHORA YA NO QUERRÁS VOLVER A MARCHARTE...

PUES OS CONFIEO QUE ME TIENTA BASTANTE PITUFAR OTROS PLANETAS, PERO...

SÉ MUY BIEN QUE EN NINGÚN SITIO SERÍA TAN PITUFIZ COMO AQUÍ, ASÍ QUE HE DECIDIDO PITUFAR MI MAQUINA...

¡SABIA DECISIÓN! ¡Y AHORA, VAMOS A PITUFAR UNA GRAN FIESTA PARA CELEBRAR TU REGRESO...!

¡YUPIIIIIII!

HAN PASADO VARIOS DIAS Y LA VIDA HA VUELTO A SU CURSO NORMAL, TRANQUILO Y APACIBLE...



DESPUÉS DE TODO, LA IDEA DEL COSMOPITUFO NO ERA TAN PITUFA COMO TODO ESO.



¡ES VERDAD! DEBE SER MARAVILLOSO PODER PITUFAR POR EL ESPACIO!



¡LA ¡STIMA QUE LA MÁQUINA NO PITUFABA BIEN!



YO, EN SU LUGAR, NO HUBIERA PITUFADO UNA HELICE COMO SISTEMA DE PROPULSIÓN...



HUBIERA MEZCLADO EN UN MORTERO UN PUÑADO DE PÓLVORA, Y DE CARBÓN QUE, AL PITUFAR, HUBIERAN PITUFADO LA MÁQUINA AL ESPACIO...



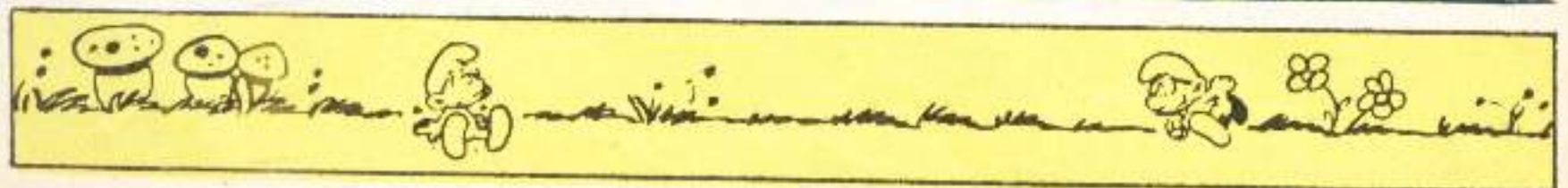
¡VAYAI ESTO QUE ACABO DE DECIR NO ES NINGUNA PITUFA. ¿Y SI LO PROBARA...?

103812

¡AH! ¡NO! ¡NO! ¡IREMOS A EMPEZAR OTRA VEZ, ¿VERDAD?



PITUFIN

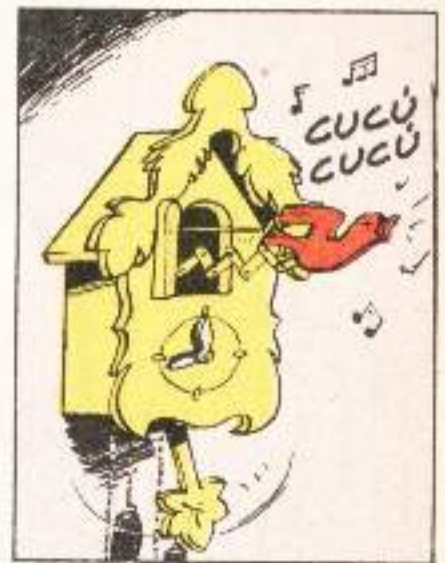
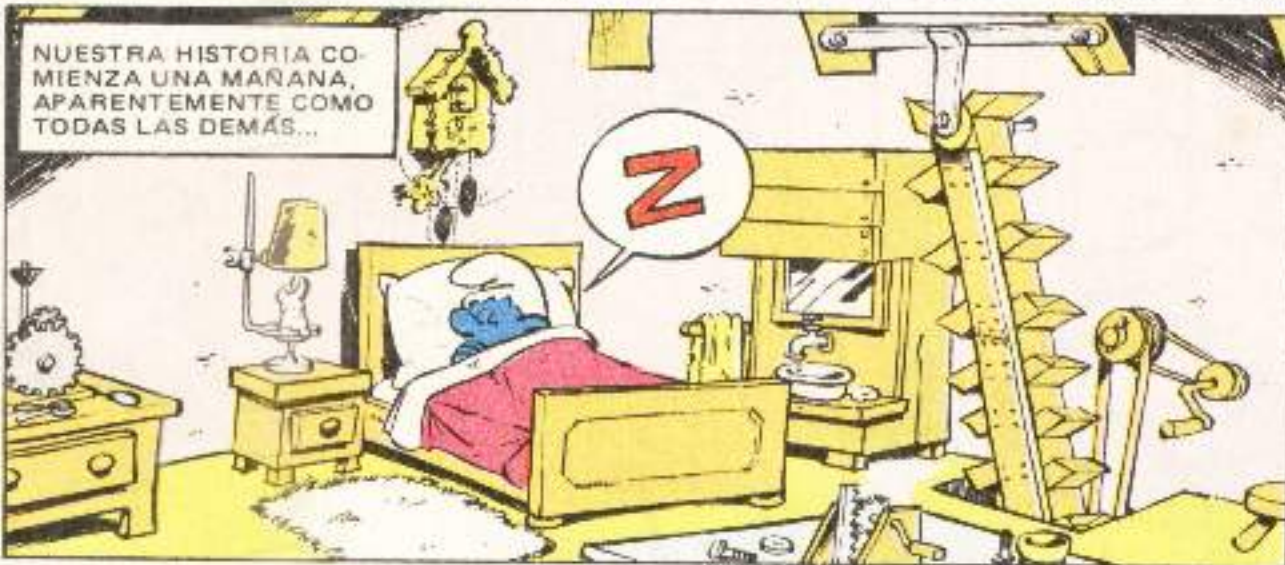




LOS PITUFOS EN EL PITUFADOR DE LLUVIA

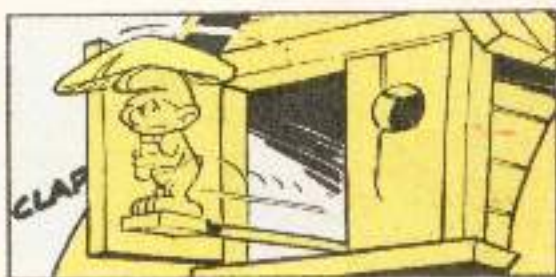
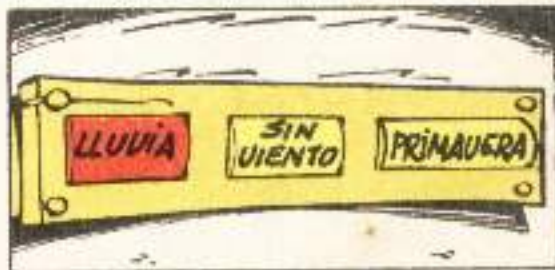
© DUPUIS - 1979

SI ALGÚN DÍA VÁIS AL PAÍS DE LOS PITUFOS, ES POSIBLE QUE OBSERVÉIS, EN UN ALTOZANO, NO LEJOS DEL PUEBLO, LOS RESTOS CALCINADOS DE UNA EXTRAÑA MÁQUINA. INO SE OS OCURRA PREGUNTAR A LOS PITUFOS DE QUÉ SE TRATA, PORQUE GUARDAN DE ELLA MUY MAL RECUERDO! Y, MENOS QUE A NADIE, DEBÉIS PREGUNTÁRSELO AL PITUFO MANITAS, PORQUE TODO CUANTO VAMOS A NARRAROS OCURRIÓ PRECISAMENTE POR SU CULPA...













¡ESTE ES UN SITIO ESTUPENDO PARA MERENDAR!

¡SI PODREMOS NADAR UN POCO.



SERÁ CUESTION DE UN SANTIAMÉN...



VEAMOS... PRIMERO, HAY QUE MOVER ESTA PALANCA...



¡HUM! ¡ESTE ES UN SITIO IDEAL PARA QUE ACUDA LA INSPIRACION...!



CLAN



¡HUM!
¡HUM!

¡OH, ASTRO REY, SIN CUYA PRESENCIA...!



PLITCH

?



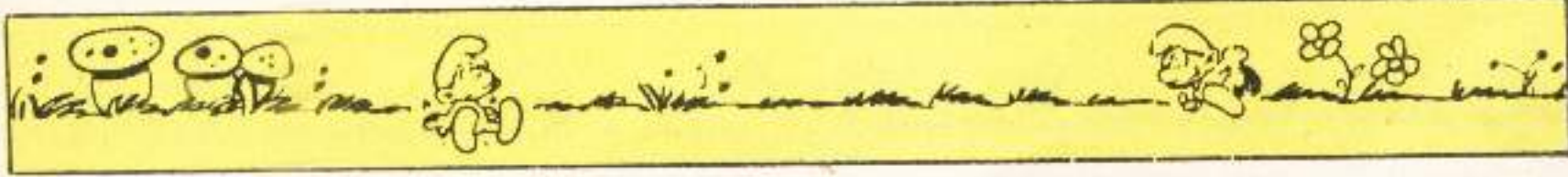
¡JE, JE! ESA MÁQUINA ES ESTUPENDA PARA LA AGRICULTURA!



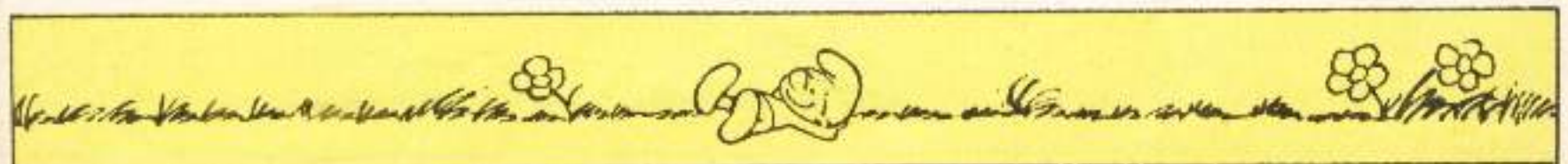
PERO... ¡SI SE HA PUESTO A LLOVER!

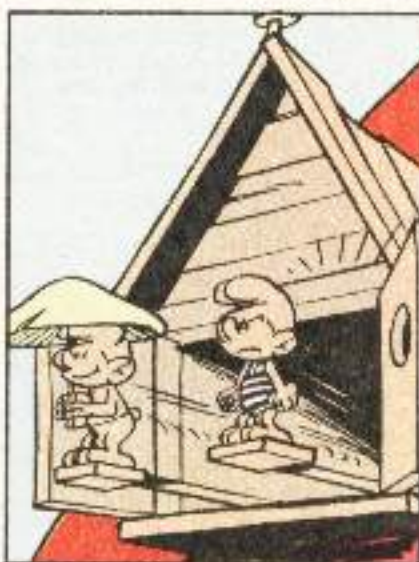
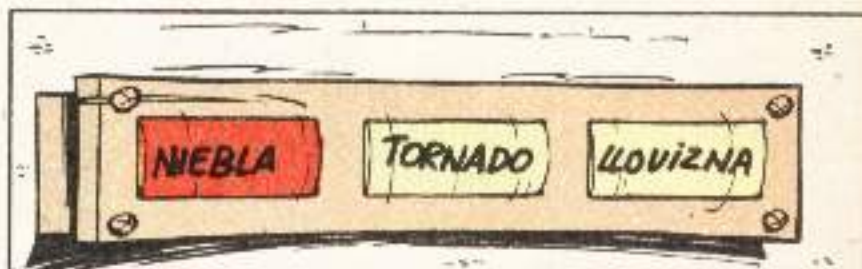


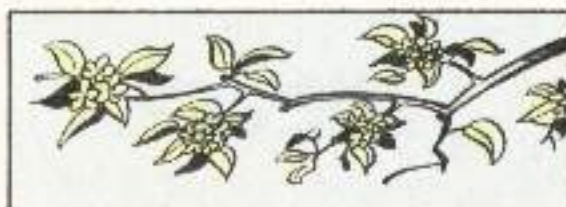
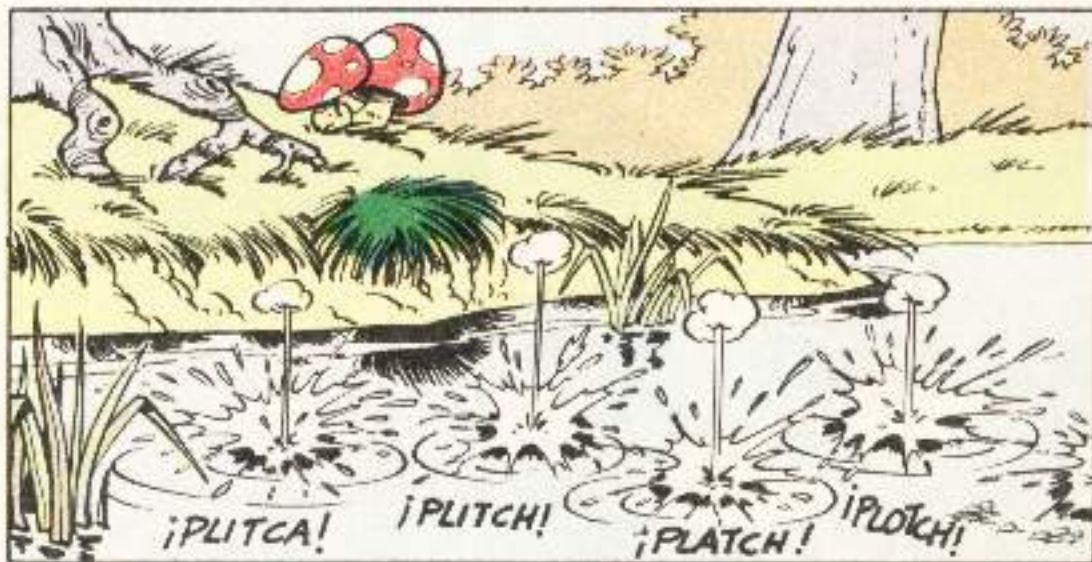
¡APUESTO A QUE LA MÁQUINA SE HA ESTROPEADO!











EL DESAJUSTE DE LA MÁQUINA PRODUCE CONSECUENCIAS INESPERADAS... LAS ESTACIONES SE SUCEDEN A RITMO DESENFRENADO...





ISAPRISTIPITUFAI TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE LA MÁQUINA DE PROGRAMAR EL TIEMPO SE HA ESTROPEADO.



IVOY A REGRESAR AL PUEBLO PARA REPITUFARLA A PUNTO!



Y, SIN EMBARGO, DOSIFIQUÉ BIEN LA ISOPITUFA...



LA PRESIÓN ATMOSPITUFÉRICA QUEDÓ REDUCIDA AL NIVEL DEL MAR...



Y PITUFÉ QUE EL ANTIPITUFÓN QUE VIAJA HACIA NUESTRAS TIERRAS SE...



ILLUVIAI ILLUVIAI

NO. ISOLI ISOLI



¿NIEVE?



ILA MÁQUINA HA DEBIDO ESTROPEARSE! ¡PRONTO! ¡HAY QUE REPITUFARLA!



¡NO HAY FORMA DE REPITUFAR LOS MANDOS!

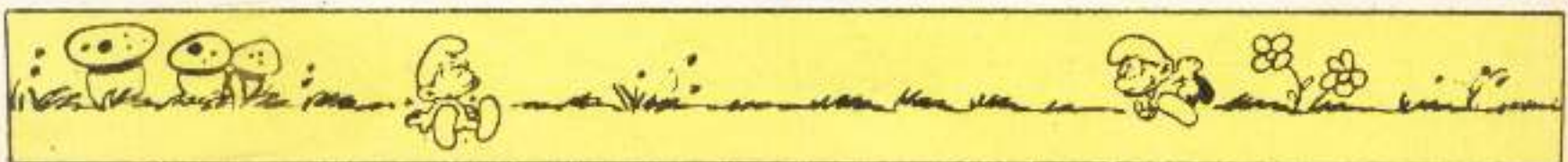
¡LAS INSCRIPCIONES PITUFAN A TODA VELOCIDAD! ¡NO HAY FORMA DE PITUFARLAS!



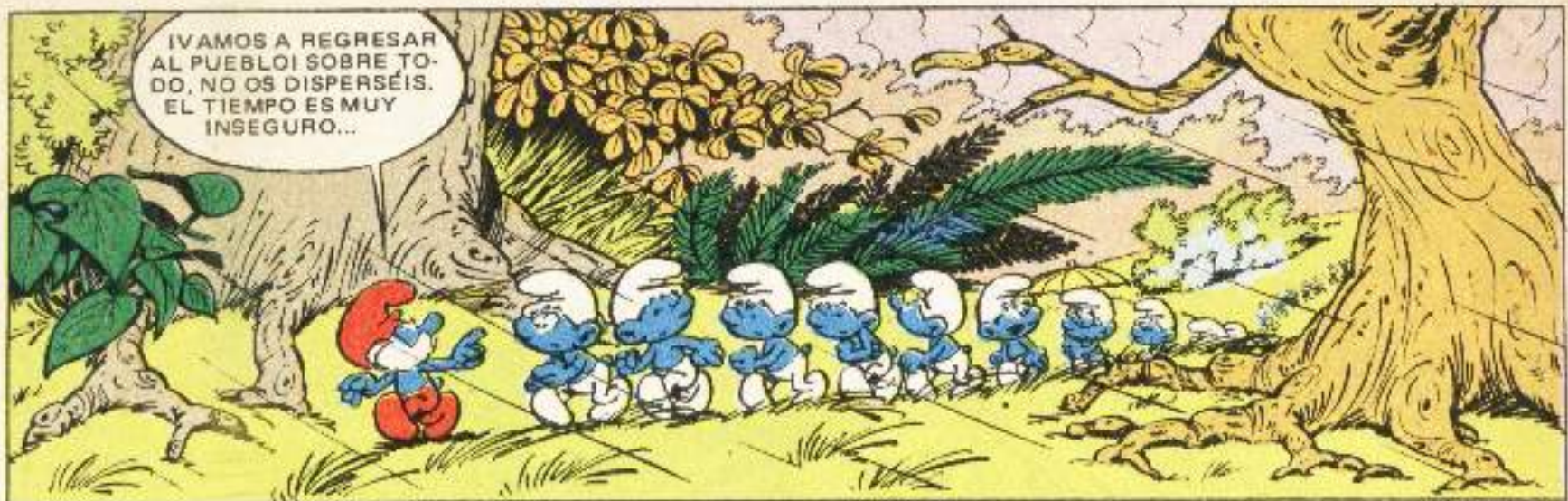
¡TENEMOS QUE ARREGLARLA ANTES DE QUE SEA DEMASIADO PITUFO!



¡PRONTO! ¡VAMOS A PREVENIR AL GRAN PITUFO!







IVAMOS A REGRESAR AL PUEBLO! SOBRE TODO, NO OS DISPERSÉIS. EL TIEMPO ES MUY INSEGURO...



¡SAPRISTIPITUFAI! ¡QUÉ "PURE DE GUI-SANTES"! ¡NAMI NAMI! ¡QUE RICO ESTÁ EL PURE DE GUI-SANTES!



¡Y AHORA, DILUVIAI!

¡NO ME GUSTAN LOS DILUVIOS!



YA NO LLUEVE, PERO EL SUELO ESTA COMPLETAMENTE PITUFADO...



¡OH, NO! ¡AHORA SOPLA UN VIENTO HELADO!

¡LO QUE NOS FALTA! ¡BAI!



¡AY, AY! ¡IVAMOS A PITUFAR CONGELADOS!

¡OH! ¡AH!



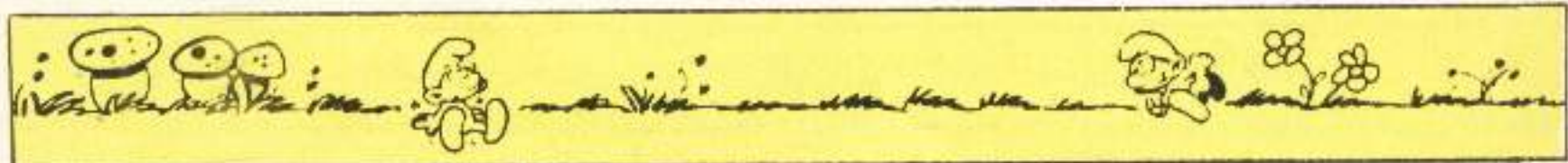
¡PRONTO! ¡PONGÁMONOS A CUBIERTOS! ¡ESTAS PIEDRAS SON GRANDES COMO PITUFOS DE PALOMA!

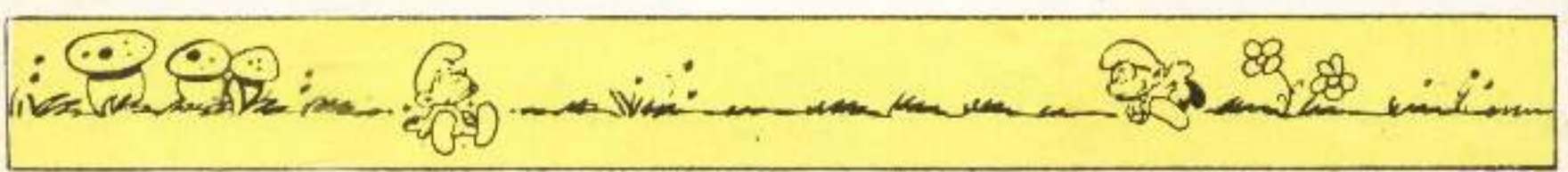


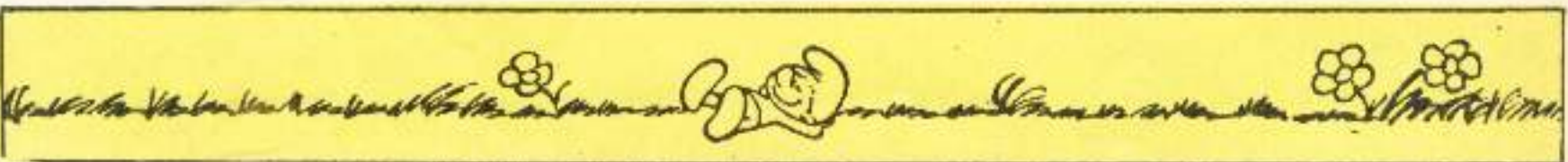
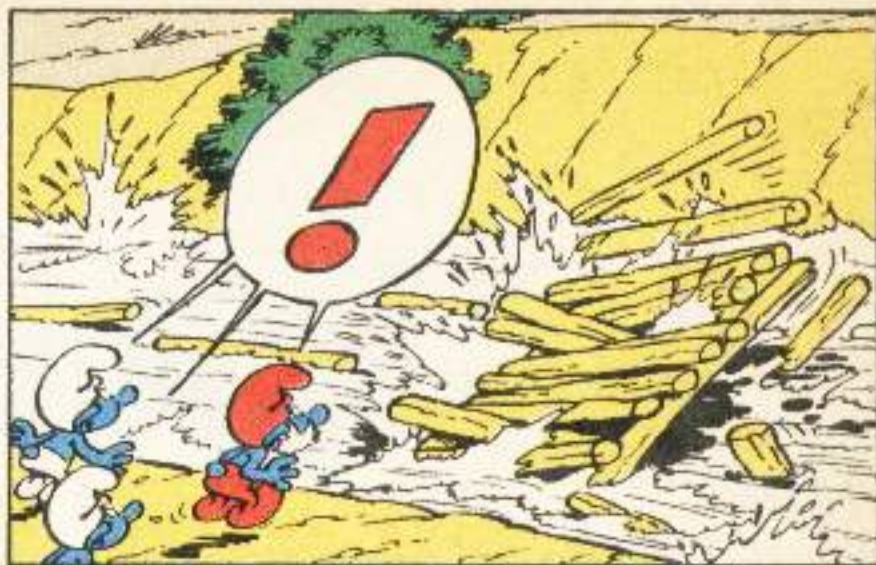
¡BUAAA! ¡QUIERO VOLVER A CASITA!

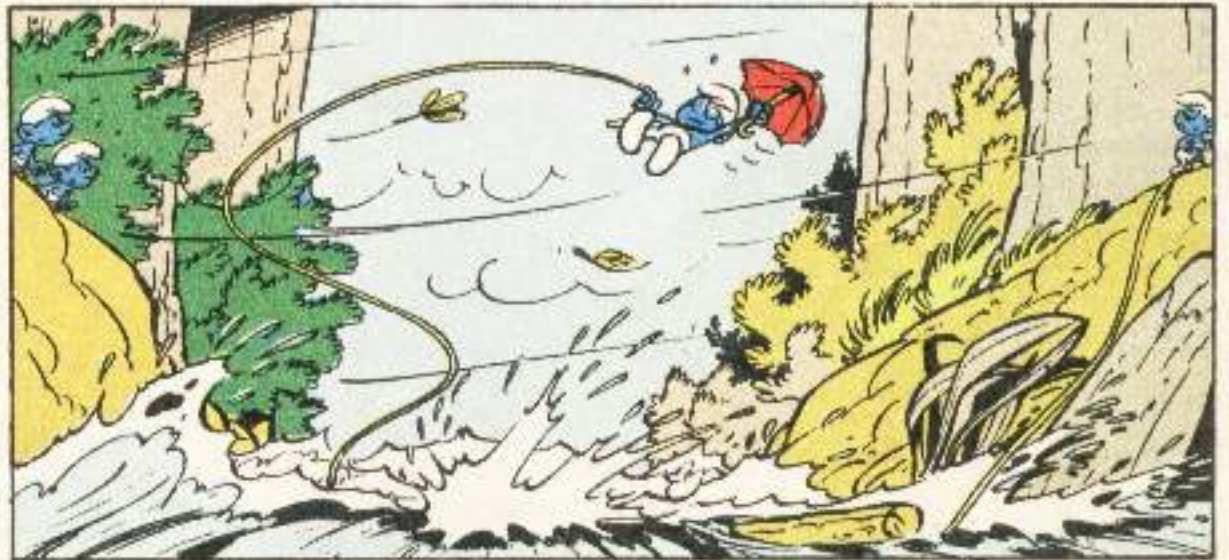
¡NO LO CONSEGUIREMOS JAMÁS!

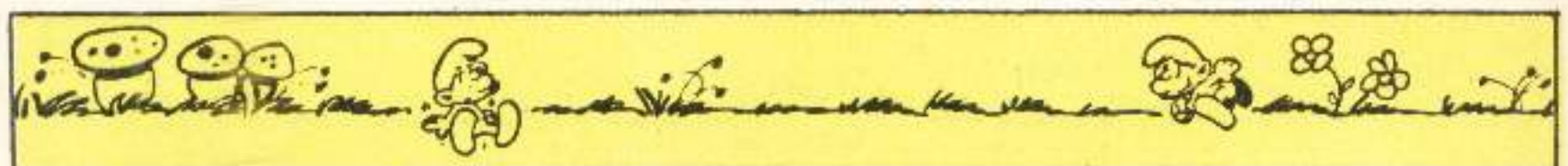
¡ESE PITUFO MANITAS Y SU DICHOSA MAQUINA DE PITUFAR EL TIEMPO!

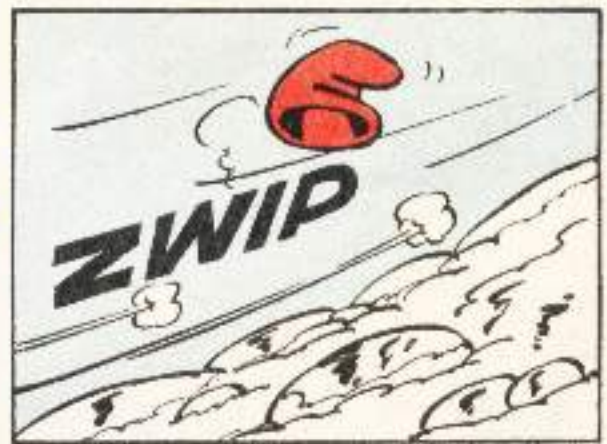
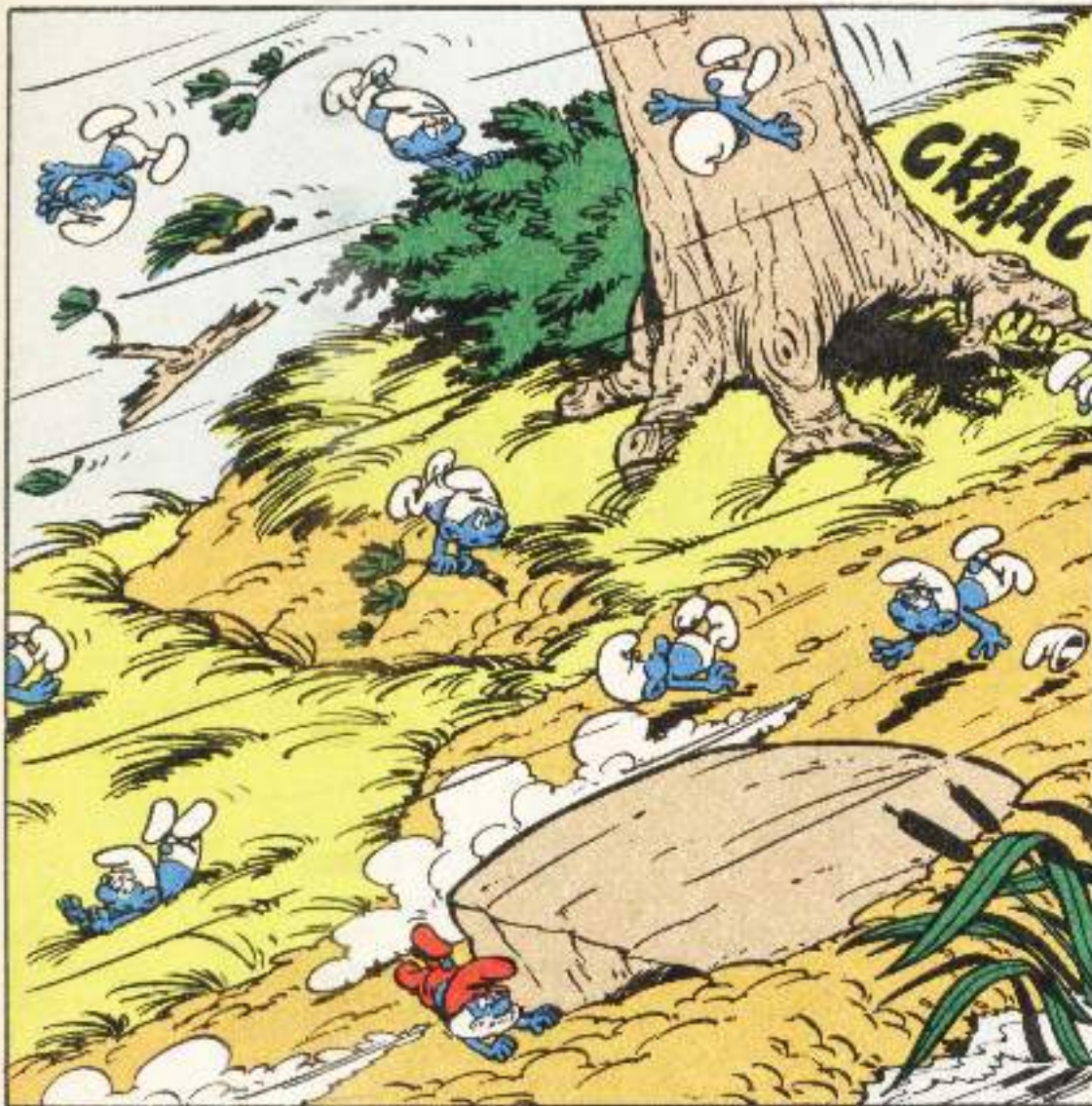
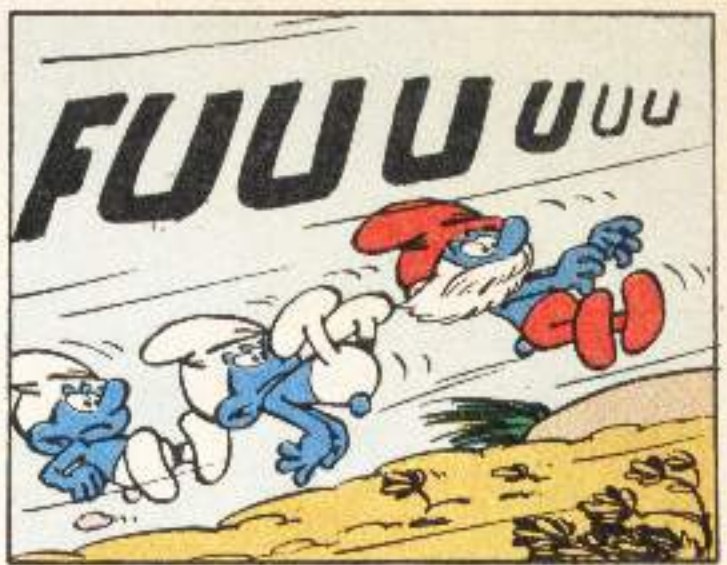








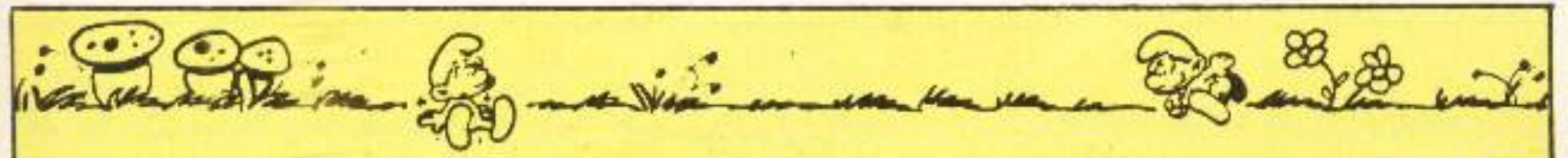




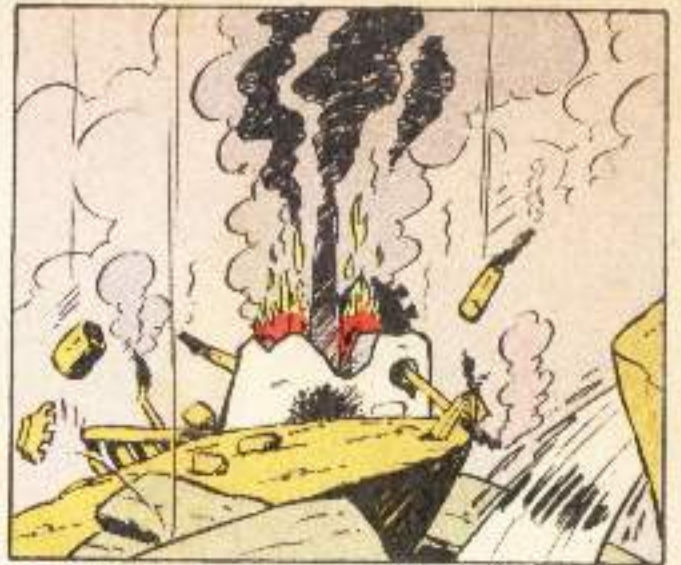
¡SÍ! ¡ES NECESARIO!



¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS?







¡HURRA! LA MÁQUINA HA PITUFADO EN PEDAZOS!

¡MIRAD! YA VUELVE A SALIR EL SOL.



VAMOS, PITUFOS, HAY QUE REGRESAR AL PUEBLO, BIEN ESTÁ LO QUE BIEN PITUFA.

NO ME GUSTA NADA, ESTA PITUFA.

PUES YO ESTOY MUY CONTENTO DE QUE HAGA SOL. ASÍ BROTRAN LAS FRESAS...

¡QUÉ LASTIMAI AHORA QUE IBA A COMPONER UNA ODA A LA LLUVIA...

FIN

403.811



¿CÓMO FIN? ¡AH NO, PERDÓN! COMO TU DICES SIEMPRE, GRAN PITUFO, UNA HISTORIA TIENE SIEMPRE SU PITUFORALEJA, Y LA PITUFORALEJA DE ESTA HISTORIA ES QUE HAY QUE PITUFAR EL TIEMPO TAL COMO VIENE, Y LAS PERSONAS TAL COMO SON, PORQUE, CUANDO UNO NO TIENE LO QUE PITUFA, CONFORMARSE CON LO QUE TIENE. ESO PRUEBA QUE, QUIEN PITUFA VIENTOS, PITUFA TEMPESTADES, Y QUE NO HAY QUE PITUFAR MÁS ALTO DE LO DEBIDO, Y TAMBIEN QUE UNO SIEMPRE ES CASTIGADO POR LO QUE PITUFA, FAN EL TIEMPO TOS, Y SIN

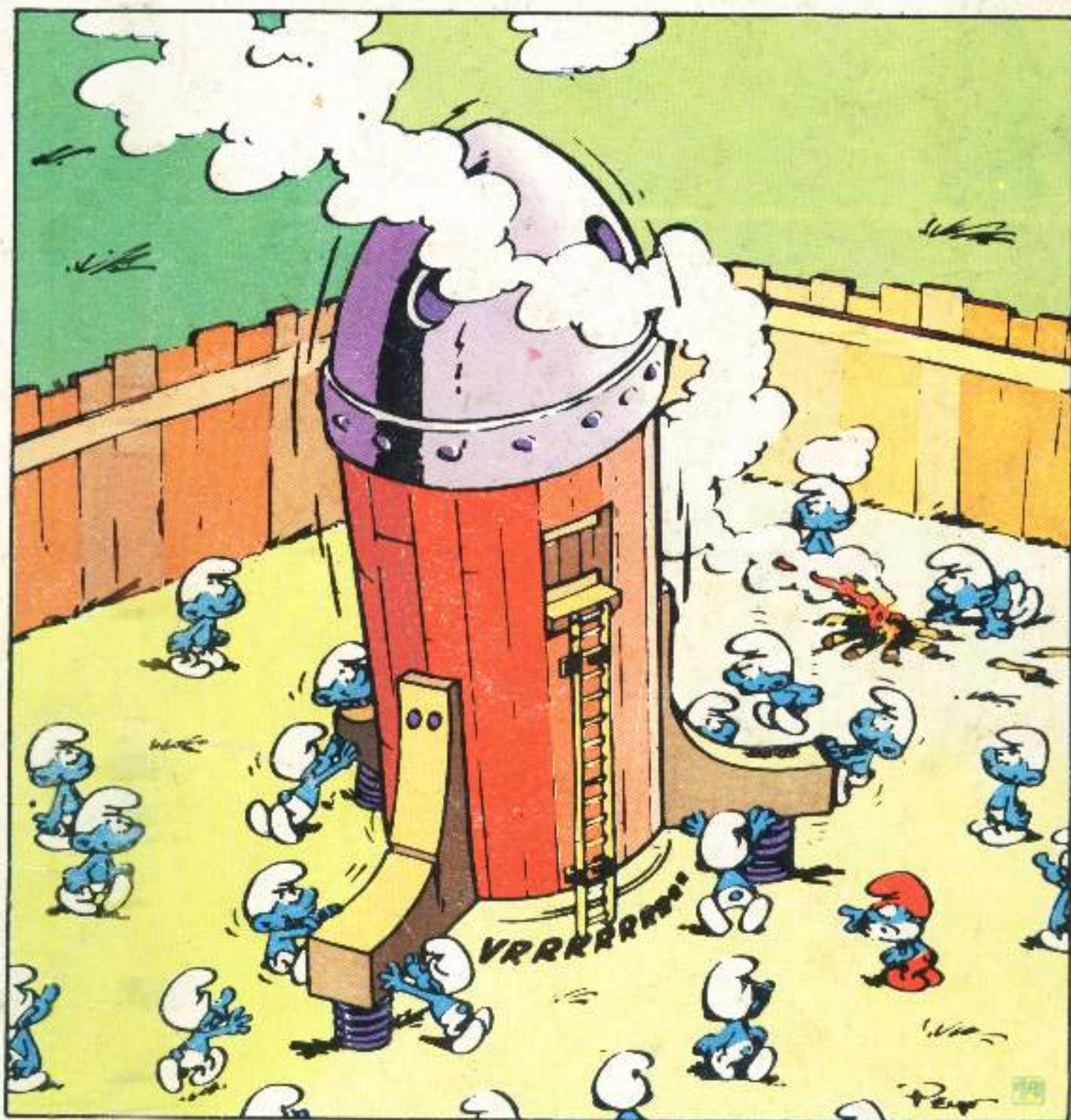


COMO LOS QUE PITUCON SUS EXPERIMENTOS, Y SIN EMBARGO...

Peyo Gos

20





EDITORIAL BRUGUERA S. A.

BARCELONA • BOGOTA • BUENOS AIRES • CARACAS • MEXICO

Título Original "Le Cosmoschtroumpf". Traducción: A. M. Palé.
 Copyright (c) Société d'Éditions de Presse et Publicité, S.A. Bruselas (Bélgica). Dibujos: Peyo. Guión: Delporte.
 Concedidos los derechos para habla española a EDITORIAL BRUGUERA, S.A. - Mora la Nueva, 2, Barcelona (España)
 PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA. Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S.A.
 Carretera Nacional 152. Km. 21,650 - Parets del Vallés - Barcelona - 1979
 Redacción: C/ Camps y Fabrés, 5. Barcelona. Director: Anna Ma. Palé Piferrer
 Depósito Legal B. 39.304-1980. ISBN 84-02-06731-X. 2a. Ed. 2.2.1981
 Distribuido por LIBRESA, Durán y Borrell, 24-28, Barcelona -23-

Impreso en España - Printed in Spain

100 pts.
 EDITORIAL BRUGUERA, S.A.
 PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA